

ლიტერატურული განები

№4 (260) 28 თებერვალი - 12 მარტი 2020

გამოცემის ორ პერიოდი ერთხელ, პარასკეობით

ფასი 80 თეთრი

სოსო მეშველიანი

შაშვიანუ დაგვიანების მიზანი

სულ ნახევარი წუთით შევყოვნდი,
შაშვისთვის რომ დამეგდო ყური,
რომელიც თუთის ხეზე გალობდა
გადასასვლელთან, პატარა სკვერში.
უცებ წითელი აინთო და
კიდევ ერთი წუთით მომიწია დგომა,
ეს დრო კი საკმარისი აღმოჩნდა —
ტრამვაის რომ გაესწრო,
რომელიც ყოველ ათ წუთში გადის
და ავტოსადგურამდე მივყავარ.
ამასობაში ავტობუსმაც გამასწრო,
რომელიც ორმოცი წუთის ინტერვალით გადის
ზღვისპირა ქალაქიდან
მთებს შორის მოქცეულ პატარა სოფლამდე,
სადაც სამუშაოდ დავდივარ.
შემდეგ პიკის საათმაც მომისწრო,
ახლა კი საცობში გაჭედილი იმაზე ვფიქრობ,
როგორ ავუხსნი ჩემი დაგვიანების მიზეზს
პაკოს და სალვადორს.
შაშვი კი აგრძელებს გალობას
უკვე ახმაურებულ ქალაქში,
ერთადერთი მსმენელის გარეშე დარჩენილიც.



სოსო მეშველიანი

ზამთარი. დახვ. აგონია.

ცხელი შუბლით ვერძნობ სიგრილეს კედლის,
მე ვდები. თოვლი ამოსცდა სარემელს.
ნაძის ტოტები სველი და წედლი
მხოლოდ ფიქრები დახრილან მძიმედ...
ცხელი შუბლით ვერძნობ სიგრილეს კედლის,
ვდები და მაინც არ ვკარგავ იმედს.

თოვლი ხმას ყოველს ჩაახშობს ღამით,
მგლის ყმულს, ძალის ნერვიულ ყეფას,
სახლში ვერ აღწევს მცირედი ჩქამიც,
თოვლით დაგმანულ ფანჯრების მიღმა...
თოვლი ხმას ყოველს ჩაახშობს ღამით,
მე კი მინდა, რომ ამ ღამით იმ ხმამ

იმგვარად შემძრას, სუნიც კი ვიგრძნო
საკვამურებან გაჭვარტლულ თოვლის,
ჩემს უსიცოცხლო თვალებსაც ვინძლო
არ გადაედოთ მინების ჭირხლი.
ჯერ ისევ ვსურთქავ, საბანსაც ვიძრობ,
ბოლომდე რომ არ ჩამტენოს წიხლით

დილეგში ბედმა თუ უბედობამ.
და უცებ ეს ხმა:
— შეხედე, მამი,
ნაძი როგორ ჰგავს თოვლის დედოფალს,
მთვარის შუქზე რომ გახედავ ღამით.

მალფა*

ჩიტი დარღვეულ ბუდეს ამთელებს,
ობიბა წვემით დაწყვეტილ ქსელს და
პოეტი ისევ დაშლილ სტრიქონებს
(ყველა განგების ნებით თუ ძალით),

წვიმა კი, მხოლოდ ძეელ განცდას ტოვებს —
ნაკელს და მიას ფეხებებს მოზელილს —
და კვირტებაშამლილ ცაცხვის ნედლ რტოებს
ასე ხმაურით რომ ხრავს მოზერი,

ვილიმი, ვუმზერ მის სველ ნესტოებს,
მძაბავს და მაინც რაღაცით მომწონს.
მიზეზს ვერ ვხვდები და არც დავეძებ.
ძირს ლოკოკინის მძზინავი ლორნო
ხმება შხამიან სოკოს ხავერდზე.

*მალფა — გაზაფხული სვანურად.

გამარალი ხევები

„მე მომწონს ის, რაც ბუნებაში გაუგებარია ჩემთვის:
ადამიანურიც და არაადამიანურიც“.
ჯონ ფაული

ის შორეული,
მოგუდული ხმაც გაქრა ძალის,
ზამთრის გრძელ დამეცბი
ასე გულივით რომ უცემდა
ჩემი სოფლის გაყინულ სივრცეს.
ჩაიკარგა იგრიკას ღამეების იქით,
მუშლენერის ბნელი დამეცბის იქითაც.

და ბოლოს, როცა ჭრიჭინებიც გაუჩინარდნენ,
ღამე სულ უფრო დასევდიანდა,
ამ ღამელი, იდუმალი ხების გარეშე.
მნიშვნელოსტვის დამძიმებული ჰაერით,
ხეზე ობლად მოფრთხიალე ჩიტით...
ციმციმებს კომშის ხის ფოთლებორის
ათი ათასი სინათლის წელინადით
დაშორებული ვარსკვლავი,
ვდგავარ,
უსასრულობაზე ვფიქრობ და მნიფე ნაყოფს ვუმზერ,
რომელიც მოწყვეტაზეა.

სიჩუა. ჭამი. აგალლეგა

ნებდები,
ძალა გამოცლილი, ნოემბრის ამინდს,
გავიუტების დროც არ გრჩება, — „ანვე არს ოდეს...
ყოველთათვს ჟამი არს და ჟამი“ — დიას ეს ჟამი,
აქვავებს სულს და ქარაგოზით* არბილებს ლოდებს.

მოაქს ნაკადულს მიტოვებულ ნისქევილებ შორის
ხმელი ფოთლები, ნიფლნარების სიზმარი — სევდა...
გუბდება ჩემში. ციდან სოფელს დაჰყურებს ქორი,
გადაირბენ დამე მგლები ჩირგვიან სველ და

დათრთვილულ მინდორს,
დაარღვევენ დუმილს ძალები,
ბნელში აჩრდილი მიაკითხავს ნაცნობ ნასახლარს,
მოყვება მწეხრი, ყოველივეს, წუხილს რაც ახლავს,
ჩამოშლილ ფუძეს ყრუ ქვითინით ჯვარს გადასახავს.
და ვარსკვლავებით გამოითვლის დროს ამაღლების.

*ქარაგოზი — სქელი ხავსი.

დავითყაბული სტრიქონების გამო

გაუჩინარდა გონებიდან.
ასე უცებ გაქრა და ჩაინთქა
მესიერების ბნელ უფსკრულში.
მაინც მიზიდავს რაღაც,
რაღაც მაინც დარჩა
იმ ყოვლისმომცველ სიცარიელეში.
იქნებ ესეც ლექსია,
დარჩენილი, სიტყვების მიღმა,
მოულოდნელად გაწყვეტილი სიტყვების აცმა.
— გადაუფრინა ისლის ტევრებს ყიყივით იხვმა,
მნებრს შეატოვა სიმარტოვემ, ესოდენ მკაცრმა.

ციიმიანი ზაფხული 2019

„მზეო თიბათვისა“.
გალაკტიონი

დალპა ნამხრევი სათიბებში, ღონდები, ალპათ
იონჯაც ასე ზეზეულად, გაშავდა, დალპა.
რა მოთმინება! კაცი ლამის
სიმყარეს კარგავს,
— ეს ყოველივე მაინც რას გავს?!
— არაფერს არ გავს!..
ასე წინასწარ განჭვრიტე, თუ ენამ მიყივლა,
ბოსტანში ღალად ახმინდა მწვანე ყიყინა.

და თუ ჩამთვლიმა —
სიზმრად ვხედავ ჭაობის გნომებს,
თიბათვის მზეო, გამოჩნდი და პირობა მოძეც,
ხმას გავიგონებ ჭრიჭინების,
ან ხვალ და ან ზეგ,
დახედე გლახაქს, ახლა ნულარ გადგები განზე,
ისე წვიმს, ნესტი ბუდეებსაც ჩამოშლის მერცხლის,
რა მოლოდინი! უკვე გულიც განყალდა კვერცხის.
როგორ მამძიმებს უმოძრაო ჩრდილები ღრუბლის,
ხავსი მოაწვა ხის აივანს და კარის ზღურბლი
გამოიარა ლოკოკინამ, მბზინავმა შავად,
თიბათვის მზეო, შენ გჭირს რამე, თუ მე ვარ ავად?!

ერმალემანი ტყე

„Der eiserne Cherub von Akra“.
Paul Celan

მთენთაგა, სიფხილეს გარსივით მაცლის
ხმაურა წვიმის —
თითქოს ცომივით
არბილებს სხეულს, ვნებისგან დაცლილს,
მაინც ნახევრად მძინარე კაცის
გონება სიტყვებს (ათასჯერ გაცრილს)
იზიდავს, იკრებს — „ექრუბიმი ვიყავი აკრის“.
უშფოთველ სულსაც უხეშად ანჯლრევს
მძაფრსუნანი ყვავილი კავლის.

წვიმით დატბორილ სოფლის ბონდორთან
ცის მერამულ ფერს ირეკლავს გუბე,
ხევიდან ხევზე გადაწვა ჩრდილი,
როცა შეერწყა ღრუბელი ღრუბელს.

ჩარჩა ნისლებში აჩრდილთა ქორო,
— დრო, ძალუყურძენას სველი ტევრით და
შაბბით დაფარავს ბნელ ღრმულებს მიწის
და შიგნით ჩაშლილ კოშებს ტერმიტთა.

* * *

რა საცოდავად ცახცახებენ
ძლივს მოხელებული ფიქრები
დანადგარების გამაყრუბელ ზუზუნში.
როგორ წყდებან და იკარგებიან
მეხსიერების ბნელ უფსკრულში,
შემდეგ რომ შეუძლებელი ხდება მიგნება.
მაინც რას ელოდებით მისგან,
ვინც ლექსებზე ფიქრობს და
ხევლებით ამოაქს დაფშვილი მინის მტვერი
გაჭვარტლული ფილტვებიდან?
რომლის თავშიც გუგუნებს რეინის საჭრელი
დაზგა,
თვალებიდან კი წითელი ნაპერნკლები სცვივა.
როგორ შეინოვს მისა ტვინი
შაშვებით სავსე კედას?
როგორ შეგრძნობს მისა სხეული
ზღვიდან მოხერილ ნიავს?
როცა მათ შორის ბეტონის კედელივით
აღმართულა
წვიმით დაორთქლილი შუშაბანდი.

შიმშილის მსხვერალი

„მეორე მსოფლიო მიმის დროს ჩემს სოფელში მოკლეს
გერმანელი დესანტი ბიჭი, როგორიც საკვებს ეძებდა.
გვამი კი ფერმის ბოლოში დააგდეს“.

ხმა იდუმალი ჩამყვება ძილშიც,
სიზმრებში ვხედავ ფორმან, „ტურისტს“,
ვინც სამიზნემდე გამოყვა შიმშილს
და მინად ექცა ლუკები პურის.

ავებს სიბინელე სინათლის ღრიჭოს.
აჩრდილი უსტვენს ცარიელ მერმისს,
სად „სარაბანდა“ საბრალო ბიჭი,
სად ნანგრევები ღორების ფერმის.

მაინც რა ბედის ვარსკვლავზე გაჩნდი,
სად უბმო სტვენით პენდელს და მოცარტს...
ასე ნელ-ნელა ყშორდები აჩრდილს,
მიახლოვდება რიურაჟი როცა.

დველი რვეულიდან:

გელის ტყავი

ეს ფულფულა და მბზინავი ბენზი
მაგონებს ჩემი ბავშვობის ზამთარს,
დათოვლილ ხევებს, გაყინულ ღელებს —
ხმაც რომ მოყვება ღამეულ მგზართა.

უცებ უბრალო ფიქრის ნაპერნკალს
მოგონებები აქცევენ ნალმად —
რომ ცხადად ვიგრძნო, ჩემი ბავშვობა
როგორ მიყვება ჩირგვიან აღმართს.

მაგონებს ტყეს და ყინულის მწვანე
ღოლუყებს, მწერთარს ფიქების ხავსზე.

მავსებს მძიმე, დახინჯულ ყოფას,
მავსებს სევდით და ბავშვობით მავსებს.

მავსებს ტკბილ-მწარე წარსულის წლებით,
არც მთლად ზღაპრით და თეთრი გედებით...
უცებ მაფხიზლებს ბარმენის ხრინნი
უხეშად:
— მორჩა! ჩვენ ვიკეტებით.

ნათელი და გელი

თითქოს ვერ ხვდები, რას გულისხმობენ
სასონარევეთილი ადამიანები
ამ შეძახილში „ბნელა!“
ისე ნუ გაიპრიყვებ თავს —
ამ საყოველთაო სიბნელეში
შენც ფარვანასავით მიგასრისონ იმ ნათელ წერტილს,
სულაც, შენით ამოქოლონ ის სინათლის ღრიფო,
შენ რომ პოეზიას ეძახ.
და მაიც გიჭირს დაჯერება,
არადა მართლა ბნელა.
და ეს სიბნელე სულაც არ ჰგავს
ხევდები ჩამოწმოლ უკუნ ლამეს,
ნახირიდან წამოსულს რომ წამოგეწევა.
ხან რომ ღელები ჩაგიცდება ფხი,
ხან რომ ხეს მიეხლება შუბლით,
ხანაც, ხარს წაავლებ კუდები ხელს,
რომელიც შენზე უკეთ აგნებს გზას.
ამ სიბნელეს არ ახლავს სასინარევეთა,
ამ სიბნელეს მუსიკა ახლავს,
უცნაურად წათელი და იღუმალი,
„Night on Bald Mountain“-ზე
მძლავრი და შემზარავი,
უფრო ჯანსალი,
ვიდრე მუსორგსკის პათოლოგიურ შიშხე აგებული
კუდინების არია.
და მაიც გაკრთობს რაღაც,
რაღაც მაინც შეგიკრავს სუნთქვას...
აი, ეს კი სხვა სიბნელეა,
ლოდივით მძიმე და უძრავი,
რაზეც ეს სასონარევეთილი ადამიანები გაიძახიან:
„ბნელა!“
„ბნელა!“.

ნავალა

გასხლტება ბნელში,
გაილვებს თვალივით კატის,
იღბალი.
ასე უსალისოდ დავტოვებ კადიზს.
ხვალის იმედზე,
დღევანდელზე ხელჩაქნეული,
ამასობაში, მეგობარო,
ცხოვრება გადის.

მიზან სამუშაო დღის შემადგრადება

მეტროს აფიშაც იუნიება
კონცერტებს გრიგის.
სადაც მუსიკის გურმანების
დადგება რიგი,
შენ კი დამტკერილ ზურგჩანთიდა
აიდებ მისტრალს,
ბრელ-ბრელ გაყვები მატარებლის
შემზარავ ხრიგინს.

გურლონის ხურობა

რაღაც ბიბლიურ ხილვას ჰგავდა
იმ დღეს მერცხალთა
ასე შემოქრა, შემოსვა.
ნერნდა, რეცხავდა
რაღაც მანქანა დასვრილ ასფალტს,
ტროტუარს-ქალაქს
ჩიტების სახით ბურლონი თუ გამოეცხადა.

* ბურლონი — ეშმაკისეული ხემარა არსება ესპანურ მითოლოგიაში.

უიმადობა

აზრი რომ არ აქვს
და არც იშლი ამ მოთქმა-დაღადს,
ამ სიბნელეში რაღაც ჩარჩა,
აქ ჩალპა რაღაც...
ბოლოს პოეტიც, ყველასაგან გაბრიყვებული,
სახედარივით თუ დაღეჭავს
ამ წყეულ ქალალდს.

* *

ჩემს ლექსებში ავრცელებენ შრიალს
ნერმპალად ქცეული ფოთლები —
პირიქით ჯობდა, ყოფილიყო.



ნათია გიორგაძე

არსად არ ჩადის მზე,
არც მე ვარ მარტო,
და არც შენ იხდები უკან...
თმაში რომ პეპელა ჩავიმაგრე,
რადგან არ მიყვარდა ყვავილები,
არამედ სალამურა...
როცა თავს უკრავენ ღარიბებს,
მე ვხდები ათასჯერ უკეთესი,
მე ვხდები მძიდარი...
ლექსებს და მოთხოვებებს მიკვეთავენ,
მე ვწერ და ვკითხულობ ყურადღებით
საკუთარ ახოვანში...
როგორც სამარიდან აღებული,
მტვერივით ძლიერი, უმნიშვნელო,
ჰაერში ვიფანტები...

რომ გულის ფიცარი
შემაშველონ,
ან გულისტყივილით
შემაგროვონ
ყოველთვის...

როცა ლითონის ხურდა ფულით იმ ალილოდან ამ ალილოდა ველით...

წყევლა: მიწის ქვეშ გაიცინე
ანუ კუბოში, დამყვება აგერ სამი თვეა,
იღვიძებს დილით ჩემთან ერთად,
ბაღვიძებს ლამით და მე ვაღვიძებ
მკვდარ დედაჩემს, — მიშველე, დედა!
— მოშველე, დედა,
მეშინა, იმ ქალის წყევლის,
ხელგამინწყდილი ქლის წყევლის,
რადგან ეს წყევლა დავიმსახურე,
იმ უხერხული უფულობისგან
თავდასალნევად,
რომელშიც ვცხოვრობ,
მე შევაგებე მას ლიმილი,
როგორც იმედი, მე — ჯანმრთელმა
და ხელგაუნდელმა,
მას კი ეწყინა, ჯვარულინად
ადაპყრო ხელი, რადგან ჩათვალა
რომ დავცინე... და მომანყევლა,
მთელი ქვეყნის სიმწრის სანაცვლოდ.
სიკვდილი სჯობნის სამინელებას,
სიკვდილი სჯობნის შიშის ზარს და ქარს,
სიკვდილს უთხარი, დედაჩემო,
არ მიმატოვოს, არ გამაფხიზლოს,
თუ შენ გვერდით არ მეყოლები.

ხეზე ეკიდა მკვდარი,
პირველი აქტის ბოლოს
ყველა ტიროდა ირგვლივ,
კაცი იყო თუ ქალი,
ახლა, აქტან ზუსტად
არავინ იცის, საით
გაემართება ხალხი?
არავინ იცის ზუსტად,
რაა სრულყოფა, სრულექმნა?
რაა წყვდიადი?
— მშიერი ბავშვები,
მოხუცები, ოქტულება
ღმერთზე თუ ქვიშასავით
მოცლილი ხელები...
ცრობმა რომ ჩამოსდიოდა
იმ ხალხის თვალებში
მოქცეულ ფრინველებს,
ყვავილებს, ცხოველებს,

ველურს და შინაურს
დავექებ...
როგორც დაეძებენ
სინათლეს წითელი
ბაბუანვერები.

გაიქეცი,
გაექეცი ანგელოზებს,
მათ არ ჰქონიათ ფრთები,
მათ არ ჰქონიათ ცისთვალები
ხელში და შერეული შრომანები
გვირვეინებად,
გაექეცი, გაექეცი მათ, ვინც
სიკვდილის წინ მოვლენ,
ფრთები არ ჰქონიათ,
გულზე მეგობრის ნაჩუქარი
ქვა, როგორც დიდი გასაქანი,
სანამ სასაფლაო გამოჩნდება,
გამძიმებს ...
დათვება რომ უნდა დაიძინოს,
იმ ბუნაგს შლი და ასახლ-კარებ,
სამპირად იქრავ მძივებს, ქარვისას:
„არინე, მარინე, თეკლე...“

ფულაც გავათონა

როგორ ვინდა თავი მოიტყუო?
მოკვეთილ მუხლებში
ძალა დაიბრუნო?
ტყის დედოფალივით
გადაეგო ლამეს?

ყველაფერს ეშველება,
ყველაფერს, ყველაფერს,
სულერთიანად ეშველება.
ყველაფერს ეშველება,
ყველაფერს, ყველაფერს
რასაც სული უდგას,
ეშველება...

ჩემმა გოგონებმა,
ჩენენ ჩავიწევითო,
მთხოვეს სიკვდილის წინ
მათ გვერდით დაწოლა.

ამოვისუნთქეთ
და ღმერთებს დავცინეთ,
ღმერთები გამოვიდნენ ღრუბლებიდან,
ვარსკვლავები ტყვიამფრქვევის ლენტზე აასხეს
და მზერა ჩვენგან გადაიტანეს
სხვა რჯულის მინდევრებზე,
სხვა ჯიშის მგლებზე,
რომელთა შიშით გაწყვეტილი
ცხვრების შვილებსთვის
ტანსაცმელს, ფეხსაცმელს,
საკვებს და ტკბილ სიზმრებს
ვაგროვებთ...
გთხოვთ დაგვიკავშირდეთ,
ამ სტრიქონს ბოლოში
ექნება წერტილი,
ბრმა ამულეტივით
წყალსგატაებული
ძახილის ნიშნების
მაგიერ.
როცა ხეები მიდიან,
მე — ვრჩები.

ପ୍ରାଚୀନ କବିତା

აქ ალარ დამედგომებოდა. ესენი მოსკოვენებას ალარ მომცემდნენ, მაგრამ არც შინ დაპრუნება მენადა. მაშინ გადავწყოტე, აგრძეში წავსულიყავი, გორმახების სიახლოვეს, წინაპრების მიწისთვის დამეხედა. დილითვე გავემგზავრე და შუადღისას უკვე იქ ვიყავი. სადგური, ცოტაოდენი სიახლის გარდა, ძველებურად გამოიყურებოდა. მხოლოდ ზოგიერთი ადგილი მეჩვენა შეცვლილი, ადრინდელი ხიბლი რომ დაჲპარგვოდა და ძველ მნიშვნელობას ვეღარ შეიძენდა. მაგალითად, ხიდი მდინარეს წაელო და მოსახლენი იძულებული იყვნენ, მორიდან მოეარათ. სადგურის გასწროვ ფანჩატურის ძელაკები აეგოთ. მაღაზიაში მყიდველი ცოტავდებოდა. ძველმანები ალარ იზიდავდათ. უანგიანი და გალუნული ხარახურა ბევრგან ეყარა. ძევლს ვინდა კადრულობდა, ბრჭყვალა ლურსმნები დახლებს ზნექდნენ. მეყვავილე კეკლუცად იწონებდა თავს, თითქოს იმ ყვავილზე უკეთესი ყოფილიყოს, რომელსაც ყიდდა. ისეთი ქალი ჩანდა, თხოვნაზე უარს რომ მაშინვე გეუძნება, ხოლო როცა გაიაზრებს, რა ჰყაითხე, თანხმობა ეუხერხულება, რახან უკვე უარი გითხრა. პირველად პაპაჩემის საფლავზე ავედი, წარნერებიანი ქვა გადავჭმინდე და ერთხანს მდუმარედ ვიდექი. წამოსვლისას იმაზე ვფერობდი, ეს საქციელი შვების მომტანი თუ იყო. გზაზე თითო-ოროლა გამვლელი გადამეჩეხა. დიდის ამბით მომესალმნენ, როგორც სოფელში ჩვევიათ. დარწმუნებული ვარ, ვერც მიცნეს. ერთ დროს მოკირნყლული მხარე მიტოვებით გავერანებულა. თუმცა ფაბრიკის ქუჩაზე ახლად შემოკავებული ტერიტორიები შევინიშნე. მერე ჩვენი ხევინიანი ნაკვეთიც დავინახე. ზოგიერთ ტოტს ვამლი ზედვე შელპობოდა. ალბათ კონკურენცია რომ გაქრა, გაკრევებაზე ფიქრით თავს ალარც ინუსხებდნენ. ჩვენ მხარეს რომ გადავუზვიე, ძალები შემეფეთნენ. ისეთი ყეფა ატეხეს, თითქოს მეფეთა საგანძურს იცავდნენ, არადა ერთი დაფხავებული ჩიხი იყო. ყვირილით ვიშორებდი, ამ თქვენ აშმორებულ შუკები გავლით ვარ-მეთქი. რახან ჩემსას არ ვიშლიდი და გზას განვაგრძობდი, დაშოშმინდნენ და წკმუტუნს მოჰყვნენ. სუფთა ჰაერზე უფრო მეტად ვიკრძენი შიმშილი. ეტყობა, ასთალტის მძალე სურნელება უმადობის წყაროცაა. არასოდეს მყვარებია ქალაქი თავისი ცივი შენობებით. დეკორატიული დასახლება დემოკრატიის საზომად სულაც არ მიმაჩნდა, არ ვთვლიდი, რომ ბოლი რაც უფრო გამჭვირვალეა, მით უფრო ხარისხიანი იქნებოდა სანვავიც. შეშაზე დანთებული ცეცხლის სურნელს არაფერი მიჯობდა. აქაურებს, ფერმერთალი ქალაქელებისგან განსხვავებით, ღაულაჟა სახები ჰქონდათ და არსებობის საკითხსაც სხვა ჭრილმი განიხილავდნენ. ძველი თაობის წარმომადგენლები იყვნენ, ადრინდელ მოსაზრებებს რომ ეყრდნობიან. ამიტომაც ეს მხარე სიახლისთვის მუდამ შეუვალი აღმოჩნდებოდა. თუმცა მძაფრი ახალგაზრდობა იმსახურებდა მშვიდ სიბერეს, მაგრამ ადამიანები დასახიჩრებული ცნობიერებით აგრძელებდნენ არსებობას. ის, რაც ჩემთვის იყო ძვირფასი, მხოლოდ ჩემთვისვე დარჩებოდა ასე. ამას სხვები ვერ გამიგებდნენ. ბუნების სმიშვენიერე კი გხიბლავს, მაგრამ ჭრილობებს ვერ გიშუებს და ვერც შიმშილის გრძნობას გიოკებს, მხოლოდ მონატრებით გმსჭვალავს. შორიახლო ბაგშვები გამოჩნდნენ, շოლოთი მოთხუცნულ ტუჩებს ილოკავდნენ, დასალიერს კი ისე მისჩერებოდნენ, თითქოს იქითაც ბევრი უოლი ეგულებოდათ. მალე ჩვენს სახლს მივადექი. ჩამოქცეული კედლები მოთელ ინტერიერს აჩენდა. მეზობლად ვიღაც აკორდეონზე უკრავდა სევდიანად. შორს, სადაც ადრე მამაჩემი მუშაობდა, ქარხანა ალარ ხმაურობდა. ვეება ტურბინაც გაყუჩებულიყო, ოდესლაც ხვენშით რომ იწოვდა ზეთს. ანჯამებიც ისე ჭრიალებდა, გეგონებოდა, მორყეული ჩარჩო სახსრების ტკივილს უჩივისო. მისი ხმა ქარის ხმას ერთვოდა. შებინდებისას სხვა ბგერებიც ემატებოდა, თითქოს ორკესტრი სრული შემადგენლობით გამოცხადდა. წარსული მოგონებათა ადიდებული წყალივით ისე ჩაგარგვავდა, როგორც პირდაფეხნილი ორმო, რომლის ამოცსაბას საშვალი არ აღავა.

ଓইমি গুরু নিকলা আলু

ବ୍ୟାକିଲାଙ୍ଗି ବ୍ୟାକିଲାଙ୍ଗି



ஏந்தொ. ஸாதாடு புதூராா, கின்கூலேப்பிடு சோம நிய ரின்டேக்கா. மின்தூர்க்கீஸ் ஈஸு பாடுகூலாவத்தொ, தொத்தேஸ் நாயங்கீஸ் கானி ஶேம்ராஜக்கூங்கீஸ. மா- வர்கா ஜீர் அறங்க யூப் சாபாநாக்கீஸ், மத்தூர்வாடு- கீஸ் மின்தேகிட மின்தை தேதாப்பிராஷீ ஜீவெநாக்க- மாவுலேக்கீஸ் அமாம்புதெந்தேலோ. ஜீர் தாமதாரா நிற்கா, ராபு காரின்தீஸ் அமின்தை ஸா- ஸெந்தார்க்குவெதில்கீஸ் அலிக்கீஸ்மீக்.

செந்தேரேக்கா அடாமினாஸ் ம்ராவால்ஜீர் தீவா- ஜாந்ஜலார்க்கீஸ், ராங்கார்பு லா஬ாநாதுக்கார்நியூல் குறந்தைக்கீஸ் கிமியூர்கா ஶிங்கதாவேஸீத, தொத்தேஸ் கேஜ- கீதுக்கீஸ் மிஸால்ந்தேவா ஒவ்வொந்தே. மாஸ் காக்லேக்கீஸ் மாநேஷ்வர்க்கீஸ் அர் ஜீராஸ், ராங்காந் மாந்தேவின்னா- ஸாம்பால்கா எந்தாக்கீஸ். நார்ஸுலோ ஶேசால்நா- கீஸின்கீஸ், மாங்காம் வாதாந்தேந்தேபுல் ரைத்தாந்தே- குலைக்கீஸ் அமின்தேக்கீஸ், கோல்ல ஸ்தார், தொவுலானா- கார்நாக்கீஸ் கூலால்க்கீஸ், நாவுலேக்கீஸ், தொத்தேஸ் நிற்கா மத்தேக்கா அாநாக்கூந்தேஸ. அர் ளிராடு செ- ந்தேரேக்கீஸ் தூப்புதீ தாவுதாவுக்கீஸ்தாந் வாத்தார்க்கீஸ், சூராத்தினா தாந்தீக்குற்றேக்கீஸ்தாந் நாந்தாலி மா- நிய ஸாநாவாகின் வாமாக்குவேக்கா, ராசாஸ் மின்கீதேல்தேக்க- கீஸ், கர்தாந்தேர் தாஞ்மினாந்தை புதுரபுதுகி ராம் மா- மர்ஹிணாஸ், ஸிலாந்தை தெல்வார்தாந் மா- நாக்கீஸ் மா- நாக்கீஸ் மின்காநாஸ்தாந் கீத்தைலை மா- நிய ஸிதார்க்கீஸ் கீத்தைலை, தொத்தேஸ் மத்தை மின்தை தேதாப்பிராஷீ ஜீவெநாக்க- மாவுலேக்கீஸ் அமாம்புதெந்தேலோ. ஜீர் தாமதாரா நிற்கா, ராபு காரின்தீஸ் அமின்தை ஸா- ஸெந்தார்க்குவெதில்கீஸ் அலிக்கீஸ்மீக்.

5

საღამოს უკვე ქალაქში ვიყენვი. შინ შეს-
ვლისას დედაწერი უილაჯილ გადატეხვიდა
— ასე რა უნდა გამხარებოდა, როგორც
შენი დანახვაო, ატიორდა. მერე გაზტურაზე
ჩაიდნით წყალი შედგა, მერე ჩაის ჭიქებში
ჩამოასხა და შაქარი ჩაყარა. ერთხანს
კოვზით ურევდა. არომატმა ხასათზე მო-
მიყვანა და სხაპასხუპით ვუამბე იოსებზე,
საუკეთესო ბედში ჩავარდა და უცხოეთში
გაეგმზავრა, ცოლად კი ულამაზესა ქალი
ჰყავს ფირუზისფერი თვალებით-მეტქი.
ნეტავ დამანახაო, ინატრა. ბოლოს ამ-
ონოხრა, შენ რომ წახვედი, შენი დაც მალე
წავიდაო.

- სად ხავიდა
- მასწავლიბ

იქნება, ვესტურები!
— საჭაბ! ლამპის შუქზე დამენახე, შენი

ყურებით გული მინდა ვიკერო! — თქვა
დედაჩემა და ისევ გადამეხვით. მისი კაბა
მეუცხოვა წყვდიადივით ფარჩა-სარჩუ-
ლით.
— შავები რატომ გაცვია, დედაჩემო?

— ბიძაშენი გარდაიცვალა, ვეღარ

გაუძლო ამდენ დავიდარაბას!
— ვერ გაგვაგებინეთ?
— ჩმა საო მოავერაონა? შან რომ წახ-

— იმა ცდე მოგვეუცდისა? უკი რომ იმა-
ვედი, ეგ ამბავი მალევე მოხდა. აქედან

აარც ისე შორს დაკვრძალეთ, ჭაობების
იქით, ადრე ძველი სასაფლაო ყოფილა,
ხელი სარკმლისებრ გაიშვირა, თვალები კი
ისეთი ჰქონდა, გულის ტერნას რომ არიან
შეჩერეულნი, — ხანდახან ვიტყვი ხოლმე,
ჯანდაბას, ეცხოვრა იმ ქალთან, ოღონდაც
ცოცხალი ყოფილიყო!

— ხოდ იყო იძ ქალთან! — დავაძძვიდე
მე.

— იყო, მაგრამ გაორებული! — ბერე-
ნა სა და სა და სა და სა

ტიანის ნათქვამი გამახსენდა, გაორებულ
საზოგადოებას რომ განმარტავდა ბარში.
— სიკეთილის სულავარ უმინოდა ბი-

— ისე დაუკავშირდა უცალა კი უსინამდა
ძაშენს! — განაგრძობდა დედამიტი — ასე
იძახდა, მთელი ცხოვრება მშიშარა ვიყავი
და ახლა მაინც გამოვიჩენო სიმამაცეს.
აქეთ ჩვენ გვამსხევებდა. ვერ ვუპატრონე
ჩემ საწყალ ძმას! სხა ვერც შენ დას
მივაწვდინეთ. კუბის სულ რამოდენიმე
მივყვებოდით. ხშირად დავფიქრებულვარ
იმ დღეებზე, ცხოვრება რაც უნდა ჩხრი-
კო, ბოლოს ყველაფერზე გული დაგწყდე-
ბა. გახსოვს ის კაცი, ბიძაშენის მეგობარი,
მაშინ ავეჯი რომ მოაზიდინა, ისიც გარ-
დაცვლილა. მკითხავიც კი სადღაც გაქარა,
ვიღაც გადამდგარ ოფიცერს გადაჰკიდე-
ბია კარტის ქაღალდებით, ყავის მარცვ-
ლებით და ქარვის კრალონსნით ხელში...

სამგლოვიარო გარემოში ოთახში მიმო-
ვიხედე და უცებ შიშით შევყვირე:
— მამაწილი საო არია?

— იათხესი სად აონს?
— ძინავს! — სასწრაფოდ შესძახა დე-
დაჩემმაც, ორი შემზევედრი მატარებელი
ერთმანეთს რომ მიაკვლებს. მეყსეული
რეაგირება ჩემს დასამშვიდებლად მოახ-
დინა, მერე კომოდის იქით მდგარ დასაკეც
ლოგინისეკენ გამახედა, სადაც მამაჩემის
სილუეტი დავლანდე. ზამბარის ჭრიალი
ყრუდ გაისმა და დედაჩემმა ხმადაბლა გა-
ნაგრძო, — გუშინაც მორიგე იყო. კომი-
სია ჰყოლიათ, რადიოს გამოგონების
რომელილაც ნლისთავი აღენიშნათ. რა
ქნას საწყალმა, წვალობს რაც შეუძლია.
გინდა, გავალვიძო?

— ეძინოს, ხვალ ვნახავ!
მერე ცოტა ხნით სიჩურე ჩამოწვა. მხ-
ოლოდ რადიოს ხმა ისმოდა დერეფნიდან.
სკვიდაიანი მელოდია ჟღერდა, მუსიკის
ბეგერები გარკვევით ისმოდა, მაგრამ სი-
სი შე

ტყვებს ვერ გაარჩევდი.
რამდენი რამე მომხდარა, მე რომ წავე-
დი, მალევე!

გარეთ ბაგშვებმა სიცილით ჩაიარეს.
ნუთუ ადამიანი უნდა განადგურდეს, კა-
ცობრიობაბ სიცოცხლე რომ განაგრძოს
— სევდიანმა ფიქრებმა მომიცვა. ამზელა
ოჯახში ყველა თავის გზას დასდგომოდა,
მე და დედაჩემი კი ვისხედით და ათას
რამეზე ვლაპარაკობდით. ვინ იცის, ასეთი
ლაპარაკი კიდევ როდისიდა შედგებოდა.
როდის დავსხედებოდით ასე ერთმანეთის
პირისპირ, თანაც იმგვარი მოწინებით,
ერთმანეთის ხეიბრობისთვის თვალი რომ
აჯავრიდებონა.



შალვა საბაშვილი

ნაურმალი

მრავლად ბრწყინვას ენის ბალში იაგუნდი, ძონი, ლალი, რა ლამაზი, ბევროსმტევი სიტყვა არის „ნაურმალი“!

ნარმოსთქვემად და

სადღაც შორეთს გადაჰყავხარ დროის ისარს, ისევ ნახავ უნეტარეს, ძვირფას დღეებს ბავშვობისას. მიჰყებოდი გზას მინდვრისკენ,

სადღაც ჩიტი სტყვენდა წყნარად,

იყო წყვილი ნაკალევი, სად ურემა ჩაიარა.

ზოგგან სწორად მიდიოდა,

ზოგგან ღამაზ რკალებს სწერდა, ბევრი მიზერა, ბევრი მიზერა მიზიდა, ბევრი თვალი ჩამტერდა.

ის ღამაზ ფიქრს აღმძრავდა, არ უბნობდა რამე ავზე, ხან ბრწყინავდა, მაშინ, როცა

ნაწილი წყლით იყო სავსე.

ან რამ უნდა დაგავინწყოს, ან რით უნდა დაიბინდოს, მიჰყებოდი გზას უწყვეტად,

უცხო ელფერს სქენდა მინდორს.

მიხაროდა მისი ნახვა, მეგზურივით ჩანდა ველად, არც ძალა არ გეყოფიდა

მისთვის გვერდის ასავლელად.

და დატოვა შენს ხსოვნაში ნარუმლელი მარად კვალი, სადაც ბრწყინავს სამუდამოდ

უცხო სიტყვა „ნაურმალი“.

გაჟვეპი ფოთლებს

ქარმა ფოთლები გაირეკა პატიმრებივით, ცივი საღამო თითქმის მზაა ატირებისთვის.

უხეში ძალა ეულ ფოთლებს მიაფრიალებს, რუს პირას ვამჩნევ მიმობნეულ მტკრიან ფიალებს.

ფრენენ ფოთლები, გუმზერ, არრა გამომრჩენია, ერთურთს უსწრებენ, მერე ერთურთს ჩამორჩებიან,

გულო, აცივდა, ან რა უნდა შენს დარწმუნებას, თან ცივი ღამე ახლოვდება შემაძრწუნებლად.

უხეში ქარი არე-მარეს დაამტკრიანებს, ფოთლებმაც ისევ ვარუსელი დაატრიალეს.

ფიქრით ავსილი, გულნატევინი, სევდით ძლეული, შენ ამ ქარიან საღამოსთან კვლავ ხარ ეული.

და გაიფიქრებ, მოგონებით უამთა მოვლისას, რომ ცივი ქარი დღეს შენ გიტევს პირველყვლისა.

არც შეშინდები, შენს თავიდან გასვლას გარისკავ, გაჰყვები ფოთლებს, გატაცებულთ ცივი ქარისგან.

რომ ჩამი სული არასოდეს დამცრობილიყო

ის ჩემი სულის ლურჯ ზეცაში ენთო მზესავით, ჩემთა მზერათა მონუსხვად და გასახევებლად, ჩემი მარადი აღტაცების თვისეკენ მგეზავი, სივრცის უთვალავ ჭიშკრებთან თუ გასახევევებთან.

ის გაზაფხულის ნეტარ სურნელს აფრქვევდა ხეთა, მზიურ ღაუგარდის ფრთებით გადანაფარ რტოებთან, და ჩემს სამყროს სიზმარეულ ჭიკვიად მწვეთავ უსაზღვროების სამუფომდე აფართოებდა.

უამი ელავდა მწვერვალისკენ მავალ ბილიკად, ხან მზაან დარშიც კრთოდა ელვა, შუქთა მკვესავი, რომ ჩემი არსი არასოდეს დამცრობილიყო, ის ჩემი სულის ლურჯ ზეცაში ენთო მზესავით.

რაც არაფერი ეგადა

ვიღაცას თავი ეჭირა განძის მფლობელის დარად,

ეგონა, რაღაც მოსტაცეს — გამოსულიყო შარად.

მივუხვდი — მოსჩვენებოდა

თვისი ხრიოკი ზვარად, ისე გულდაფულ ჩიოდა —

ეჭვიც არ შეეპარათ.

თავის ნამიერ ხუხულას

კოშკა ამსგავსებდა მარადს, მსგავსი რომ არსად შეექმნათ,

არც მთაში, არცა ბარად.

თუმც არვინ ებრძოლებოდა,

ფიცარს იმზობდა ფარად, ყველას უკვირდა, ეს შარი

რა ძალამ გადაჰყარათ.

ამუნათებდა მოშურნეთ,

ნევევლას ატეხდა ზარად, ეს ჩეირი გამოჩორკნილი

ჩამითვალეთო თარად.

ებრძოდა ქარის ნისქვილებს,

ოფლი სდომდა ღვარად, არ იჯერებდა, რომ მისთვის

ხელიც არ დაეკარათ.

ამგვარი კაცის სიტყვები

ჩასაგდებია არად.

რაც არაფერი ებადა,

რა უნდა მოეპარათ?

მოიცავა არაზია

ბევრი რამე უახლესმა ხანამ დაასამარა, დარჩა მშინდა პოეზია თავისთავის ამარა.

დატკბეს თვითონ, თუ ძლიერ სურს!

სხვა მას არვინ უყურებს, ხალხმა ჩალმა რაც არია, ახლა მასვე უკუ-რევს.

ლექსს ხორკლიანს,

მშრალს თუ უხეშს არც ვინ აუხირდება, მაგრამ მშინდა პოეზია აღარავის სქირდება.

ახლა რაღაც სხვისეკნ უხმობთ ახალი ბუზნიობა, მოეწყინათ ნეტარ ხმების უცხო ღვთაებრიობა.

აღარ უნდათ უკვე ყოფნა ზეციურის მეზობლად, აღარ ძალუქთ იატანონ მისი უხარვეზობა.

სიდიადემ აღძრა გრძნობა უკმარ-უმყოფინების, ახლა ცერად უცხოებენ მფლობელს სრულყოფილების.

უნდათ რამე გადახრილი, არა კეთილშობილი, აღარ უჩანთ ძვირფას განძად მარგალიტი წყობილი.

გაჩნდა ირგვლივ სხვა კერპები: დოვლათი და დიდება, სჯერათ, ის, რაც მიოპოვეს, მუდამ ახლოს იდება.

ახლა რაღაც სხვა იზიდავთ — მძიმე და ხორციელო, რას გაანდობს შორეული ციალი?

იყოს თვისთვის, ანათებდეს გაელვებულ მხარეებს, აქ მისდევენ თავის ნაღველს, თავის სიმწუხარეებს.

დასცექერს ყოველს მშვიდი მზერით ზეცის ლურჯი კამარა, დარჩა წმინდა პოეზია თავის ამარა..

ყრუ ჰამში

აღარ გცალია ხეთა თეთრად გადასაპენტად, ახალი ჟამი გაუგებარ, უცხო მიზანს შლის,

თანდათანობით ყოველივე გადასხვავერდა, აღარსად მოჩანს, რომ გიყვარდა, ის პეზაზი.

რაღაც უცნობი, უცნაური ხანა ჩამოდგა, ურიცხვეს სევდათ შემგროვები, შემმკვრიებელი,

ამბავთმოხრობელი სულ სხვანარ წყობებს ამოთქვამს, ძველ ქარმაშისალთა დავიწყნია შერეკინები.

ვიცი, ამაზე ბერად რუს ხანაც დადგება, სამყაროს, დალილოს სხვა სატანა გადაიბირებს,

აგერ, მინდორ სპილოების ჯოგმა დატკეპნა, ვრცელ ჭალიანში მარტორქებმა გადაირბინეს.

სივრცეს მოედვენ უმძიმესი არსებითები,

აჭრიან ენას, მასში რაც ხალასი ზმნებია, მომეტებული დასავინყად თარსე მითები,

ნაშალე სულში, რაც ძეირფას დაგსიზმრებია.

ვერ აგებინებს ბრძენი მეფე ვერაფერს ვეზირს,

კარვები არ ჩანს, ყოველს ხუთას პაპანაქება,

შეცბუნებულთა რომელ მხრის აიღონ გეზი,

სად მოისურვონ ხელახლი დაბანაკება?

იყო აღოცებით მაგრამ ყველამ დაკარგა ძალა.

იყენებ მზები, მაგრამ ყველამ დაკარგა ძალა.

შავი უფსკურული ამოჰებურებს კლდების კრუნკი.

ოდესაც მომეტებული ყველა დარად მიზანი არ არის მიზანი.

ახლა კა და დარად მიზანი არ არის მიზანი.

მომეტებული მიზანი არ არის მიზანი.

ვერას ვარები მომეტებული მიზანი არ არის მიზანი.

რა და დარად მიზანი არ არის მიზანი.

აზრი არ აქვს არაფერი
მას, რაც არ ასხივებს.

არ მოსულხარ გულგრილ სტუმრად,
უცხო ბაღნარს ქარგავ,
ვერვინ პპოვოს, რაც უჩუმრად
სადღაც ჩაიკარგა!

შორეთს ეძებს ყველა ცეცხლი,
ყველა გზა და მხარე,
ისე ქვეყნად ვერას შეცვლი,
თუ არ იელვარე.

მიმოფენა მზენაფერი
გამოარჩევს ახოს,
მისთვის ჩინდება ყველაფერი —
ყველამ დაინახოს!..

ვერ მომაგონეობა...

რაღაც, მძაფრად ხშული
ხმები ესმის ყურს,
დაიღალა სული,
დასვენება სურს.

მიჭირს ხედთა ცნობა,
სივრცე სევდას ქსოვს,
მიიღოა გრძნობა —
ახალ კაშაშს მთხოვს.

გარინდების ნანა
მომთებთავად ქლერს,
გადახუნდა ყანა,
ნატრობს საწყის ფერს.

კაეშანი მევრივი
გადაჰლვრია ველს,
მოღლილ წუთთა მწკრივი
ითხოვს რაღაც მწველს.

რა შეიქმნას, სანამ
სული მოწყენა ღლის?
ვერ მომაგო ხანამ
რაც მწყუროდა, ის.

გამოჩეხა არად

უცნაური სული...
საღაც ტბასთან შევდექ...
დაშვიდება სული
ხანგრძლივ ბრძოლის შემდეგ.

არ მოიტანს ნობათს
ცათა სიცისფერე,
გაცივდება გრძნობა
ხანგრძლივ წვათა მერე.

გადიქცევი მხატვრად
მთვარის შუქზე, ნამო,
განქარდება ნატვრა
ასრულების გამო.

შორ სიღრმეში წავალს
მოწოლილი ჯავრი,
მიატოვებს საგალს
დაქანცული მგზავრი.

გული, უკვე წყნარი,
მეურდს არ დაეკვრება,
ყვავილები მჭკნარი
მინას დაეყრება.

სივრცე კრთება ლანდად,
სადღაც გვიმობს შარა,
რაც ყველაფრად ჩანდა,
გამოჩნდება არად.

შედედება წუხილი

უთვალავჯერ ჩავქრი და უთვალავჯერ ალვენთე,
ჩინდებოდა და ქრბოდა შორეული წვევა,
შედედება წუხილი, დიდანს ერთგან ნაღვენთი,
შემკვრივდება, თანდათან სულ სხვად გადიქცევა.

ყოვლისმხედო, შენ მუდამ ბრნელ საფრიდან მიმზერდი,
რამ იმსხვერპლოს გული ან რა წამალმა არგოს?
შეიძლება განათდეს საბოლოო მიზეზი,
შეიძლება მარადის ბრნელშიც ჩაიკარგოს.

მოჩანს შორი კარავი და ვინც ღამეს ათეეს შიგ,
მახსოვე: დიღა ნორმბრის რა განნირვით ცრიდა...
რა შემიყანს ნეტავი სამუდამო ნათელში?
რა გამიყანს ოდესე წუთისოფლის წრიდა?



თეონა ბითაძე

როცა მიყვარდი

როცა მიყვარდი, ცის კაბადონზე
სულ სხვანაირად კრთოდა მნათობი
და მე ყველასთან ჩემს ოცნებაზე,
ჩენს სიყვარულზე ვლაპარაკობდი.
მე შენ მიყვარდი

და თან თვალები
მიციმციმებდა მზესავით ერთობ,
ვიდექი გულის ღია კარებით
და მოლოდინის კოცონი მენთო,
მაგრამ, არ იქნა,

არ მოდიოდი
და უშენობა კედლებში გაჯდა.
არსად იყავი... ამს ვჩიოდა,

ამაოდ დამრჩა თმენა და გარჯა
და გავიზარდე. გულს დარჩა ნაი-

არევი და დრომ ვერ მოაშუშა.
მიდის მას შემდეგ ცხოვრება — წყალი,
ზოგი მიღიმის,

ზოგიც პირქშად
ჩამივლის გვერდზე — მდორე მდინარე,
მოიღუშება ცაზე მნათობი
და ვხვდები, თურმე, ჩვენზე კი არა,
ჩენ მს სიყვარულზე

ვლაპარაკობდი.

მოკვდა სიყვარული

მოკვდა სიყვარული, შენ რომ გაიმეტე,
გაქრა აღმაფრენა, ცაში ატყორცილი.
აღარ გელოდები ღელვით აიგანზე,
აღარც გულისპირი დამაქებს დაკოცილი.
ჩაქრა ვარსკვლავები, თვალებს რომ შვენოდა,
გულს კი შემოუწინდა ღელვა და გვალვები.
გაჯდა ნელა-ნელა სულში უშენობა:

ახლა ყოველ დილით სევდას ვესალმები.

გრძნობის ხახანდრალზე დავალ გარინდებით,

მხერგზე მასხედებან დუმილის პეპლები.

შენ ხომ ღრმა საუბრებს სულ თავს არიდებდი

და ამ სიჩუმეში ნელა იფერფლები.

მზე ჩამოადნა პატარა ქალაქს,

უხმოდ ელავენ ბინდში ვარდები.

მე შენზე ნატვრა სათუთად დამაქეს,

თითქოს საცაა, შემიყვარდები.

გაცრეცილ ღრუბლებს აკლა შუქი —

შენი თვალების მშვიდი ნათება.

ვიღაცას ჩემი მოწყენა უკვირს,

თურმა არ ვიცი, რას მემართლება.

გარეთ კი დიდი, ზორბ სახლები

ზანტად ახელენ თვალებს — დარაბებს,

ასე ინწყება დილა, ბავშვები

ურევენ თახას, წერენ კარადებს.

მე მახსენდები ნახევრად მინიარს

და, ყავით ხელში, გადავხსნი ფარდებს.

რა ლამაზია ყოფა და დილა,
როს შეიძლება ვინმეს უყვარდე.

როცა ქალაქში, გამთენისას,
ერთხმად ამპიტენ სათქმელს ჩიტები,
ყველა საფიქრალს გულთან მივიტან
და სწორებ ამ დროს, შემეშინდები.

ვინ იცის, ცდება გონება ჩემი,
როდესაც სხივად და მხსნელად გსახავს,
ან იქნებ ფუჭი ინგება მშვენის,
რომ დღეს თუ არა, ხვალ მაინც გნახავ.

ზოგჯერ ვანაცრებ გამთენისას,
როცა გარშემო მთელ ქალაქს სძინავს,
შენი სახელი დასდევს თოლისმად
ყველა გზას, ქუჩას თუ ფანჯრის მინას.

მე უკვე შეგრჩი უცნაურ დარდად,
გულის კუნჭულში გარბენილ ჩხელეტად,
შენ გაიხსენებ, როგორ გიყვარდი,
მაგრამ ვერ ახსნი, რად არ ვართ ერთად.

ასე, ყველა თავისა სირდვის,
ყველას თავისი ტკივილი თელაგს
და ღიმილს იფენს სახეზე სიმწრით:
არ შეუძლია ტირილ ყველას.

გამთენისას გაკროება ფრთხილი
შუქი. ხმაურიც ერევ ქუჩებს.

ფათურობს სულში ათასი ჩრჩილი,
მაგრამ ვერაფრეს ვერ გვაკლებს, ურჩებს.
მზეს მოყვევი შენი გულისთქმა
და ჩაუკირდა დაბინდულ ფანჯრებს,
ეგბა მუქი ფარდების მიღმა
შენი ტკივილის საშველი ჩანდეს.

უძილობა

სველ ქუჩას სწრაფად გაივლის ღამით
გვანი მძღოლი. თუნუქის ქილას
ბორბლებების გასრესს, შეაკრთობს წამით
გოგოს, რომელსაც ჯერაც არ სძინავს.

გარეთ ცოდვილობს აგვისტოს წვიმა,
ჰერის აგრილებს და ვერც აგრილებს,
ფიქრობს გოგონა: სადამდე მივალ?
ან ყოფას ვინდა გამიადვილებს?

მშეგდად ბუუტავენ ქუჩის დარაჯი
ლამპიონები და რა რთულია,
როცა არ გშველის არც ლაპარაკი,
როდესაც მზერაც დანისლულია.

როგორც ბორბლებზე ასხლეტილ თუნუქს,
როგორც წვიმაში მობუზულ კატას,
ისე უყურებ შენს თავს, განურულს,
სატკავარს ებრძვი, ნერვებს რომ ფატრავს.

თავისას ცდილობს აგვისტოს წვიმა,
თავის გზას მისდევს გვიანი მძღოლი.
ლამპიონებთან სველი გზა ბზინავს
და ფანჯრის მიღმა ათენებთ ორნი:

შენ და ტკივილი.

როცა გავყურებ ღამის ქალაქებს
და გული ღელვით ოდნავ ქანდება,
ფიქრები შენთან ვილაპარაკებ
და სინამდვილეც ახმიანდება:

ცაზე გაბაცდა მსუქანი მთვარე
და ვარსკვლავები ფრთხილად ქრებიან.
ერთი შეხედვით რომ შეგიყვარე,
შენი თვალები მუდამ მხვდებიან

გზაში, ქუჩებში, ფანჯრებში, ფიქრში,
ყველგან შენა ხარ და თან არა ხარ.
სხვა რაღა დამრჩა: პოეტურ სტილში

უნდა ვწერო და თანაც თანამა
ვიყ

ძლებლობებს, რომენადაც ამის საშუალებას მსოფლის მინიჭებული, განსაზღვრული პრივილეგიები აძლევდა. ეთოს გაქრობიდან ორი დღის თავზე გიორგი ზაზარაშვილს ლაგუნას ყველა ძმაკაცი ნაცემი ჰყავდა. ორდერი არ ჰქონდა, მაგრამ ლამას ყველა ახლობლის სახლიც გადაუტრიალა ლაგუნიკას. საკვირველი იყო ის, რომ ვერაფრით მიაგნო იმ კაცს, რომელიც არსადაც გაქცეულა და კვლავაც უშიშრად დააბიჯებდა რუსთაველზე, სიტუაციის დალაგების და შემდგომ ქვეყნიდან ეთოსთან ერთად წასვლის იმედით.

ლაგუნა ვერელი აღარ აპირებდა ცოლის მოყვანას. გადაწყვიტა, ეთუნა უღისი ქალი იყო და სულ რალაც ათი წუთი დასტირდა საიმისოდ, რომ საცოლე ფეხებზეც დაეკიდებინა. ალარც მივაკითხა იმ ნაბოზარს, იჯდეს მინი საბჭოთა კავშირში და თუ რდეს მე გამოიქცევა, გამოიქცეს რიაზანის, თუარადა მაგის დადაც იქ ვატირეო. სანამ ამდენს და ასეთ რადიკალურებს იფიქრებდა, ლაგუნიკომ მზიურის ამფითეატრთან ცემაში გაასაა და იქვე დაგადო ჰიპსტერი თედო, რომლისთვისაც არაერთხელ გამოიურთმევია სიგარეტი ილიაუნის სახლოვეს, თუმცა ეგ, რა თქმა უნდა, არ ახსოვდა. ვერელის მიერ ჰიპსტერი თედოს ცემას და საყვარელი ქალის შეზიზებას ერთი მიზეზი ჰქონდა. ჰპატუსის და მელირების მიუხედავად, თედო გამტედავი ბიჭი აღმოჩნდა და პირდაპირ მიეჭრა ლაგუნას — შენ ხო არ უბრავო, ჩემი გოგო დააბრუნეო, სამი წელია შეყვარებულები ვართო. ვერელს თავიდან სასაცილოდაც არ ეყო თედოს გამოხტომა. ჯერ ერთი, ეგ შენი შეყვარებული ჩემი ცოლია უკვე და ეგეც რო არ იყოს, რა შენი შეყვარებული, სხვა ბიჭი ბალშიც კი არ მიკარებია ეთუნას. მაგაც ჰე ჰიპსტერმა თედომ გაიცინა და ლაგუნიკოს მთლად გაგიფება გადაწყვიტა — ბალში არ ვიცი, მარა ჩემთან სახლში არაერთხელ მივკარებივარო. თან იქ მივკარებივარ, რასაც შენ შიშვლად არასდროს განახებსო.

და აი, აქ გადაერაზა ლაგუნიკოს. თან ისიც იფიქრა, ეს ჩმორი ტყუილად ესე არ გარისკავდა. ეტყობა მართლა იმას შეპბონენ და ეხლა არ ეთმობა, ენატრება და ბედავს, რო გამიტრაკოს. მოკლედ, სასიძომ დაიჯერა, რომ თედოს ეთუნა გაფორმებული ჰყავდა და ამის შემდეგ თავის გოგოს ბოზი დაარქვა. მერე თედო მზიურის ბილიკებზე ხელის კვრით ჩააგორა და ნაჯულულ ზედვე მიაყოლა რამდენიმენის. ეს ქათმები და წაკლების შესახებ.

ძებდენო, კბილებს აჭრაჭუნებდა გამნარებული ლაგუნიკო.

მერე რუსთაველისკენ დაეშვა სიგარეტის საყიდლად.

ხელებს იფშვნებდა შპიონი მეყვავილე ნაზიბროლა. წუთები რჩებოდა მისი მზაკვრობის ასრულებამდე.

მეპაპიროსე ბაბო უსაქმური შვილის ბავშვობას იგონებდა ბედნიერი სახით და გაცემული თუთუნის პოტენციურ მუშტრებს ათვალიერებდა. ამას რა მოკლე კაბა აცვია — დაჯლანა ერთ გოგოზე.

იჯყანე, იჯყანე, შე ჩათლახო ბებერო, ეხლა ნახე რა იყოგვა, ეხლა ნახე... — ფიქრობდა ნაზიბროლა დუღარიძე.

გაბოროტებული პოლიციელი გიორგი ზაზარიშვილი ისედაც დაუუძობელი ვინძე იყო. დის დაკარგვის შემდევ კი საერთო დაც მხეცად გადაიქცა.

ლაგუნა არკაში შემოვიდა და მალე რუსთაველზე იქნებოდა. უკვე ფეხებზე ეკიდა ეთოც და თედოც, მაგრად უნდოდა თამბაქოს გაბოლება.

გაცხოველებული პოლიციელი ნელი ნაბჯით უახლოვდებოდა სიგარეტით მოვაჭრე ქალაბტონს.

მეყვავილე ნაზიბროლა ფეხზე წამოდგა, უკვე რომ ეყურებანა სეირისთვის.

ლაგუნა ვერელმა ნაზიბროლას სწრაფი ნაბიჯით ჩაუქროლა და მეპაპიროსე ბაბოსთან მიიჭრა. სამი წითელი მარლბორო მაიტა, აპააო, ლარნახევარია კაკარაზო.

მეპაპიროსე ბაბოსთან მის დასარბევად მოვლინებული გიორგი ზაზარაშვილიც მიიჭრა...

— ეს ლენინგრადია ჩემი სიხარულო. ჩემი ცონების და ჩვენი სიყვარულის დედაქალაქი. რუსორც იქნა, ჩამოვედით. რატომ ტირი? კარგირა... ვიცი რომ გიყვარება და ალიარების გრცხვენია. წულარ გრცხვენია. მე ისედაც ვეყლაფერი ვიცი. წურაფრის გეშინია ეთუნა. მე შენთან ვარ და... მოიცა, გცივა? ახლავე მივალთ სასტუმროში. წუ ტირი, გთხოვ... ანდაც იტირე, თუ გინდა. არავის უთქამს, რომ ლენინგრადს ცრემლების არ სჯერა? — არ აჩერებდა, ენას მიხაილ რიაზანვი და ატირებული ეთუნას დამშვიდებას ცდილობდა.

— თუ დამტა, ყველაფერს რატომ ვხედავ? — სლუკუნით იკითხა პეტერბურგში გალვინებულმა ეთუნა ზაზარაშვილმა, რომელსაც არასდროს არაფერი სმენდა თეთრი დამტების შესახებ.

ჩვენი ქუჩის ბოლოში ერთი ორ-სართულიანი სახლია. სახლის პირველ სართულზე ოჯახის მდგმურები ცხოვრობენ, მეორე სართული კი თავად მფლობელ ოჯახს უჭირავს. ოჯახს ვუწოდებ, თუმცა ონდავ თამამი ნათქვამია ორად-ორი ადამიანის ფონზე, რომელთაც სამოცდაათს მიტანებული ქალი და მისი ორმოცი წლის ვაჟი შეადგენენ. ერთ-მანეთს იშვიათად თუ დაელაპარაკებიან. ქალისთვის შვილის ცხოვრება დიახაც რომ მნიშვნელოვანია, მაგრამ დიდი ხანია, მიხვდა, რომ მისთვის რაიმეს დაცდევინების ამა მცდელობას სჯობს, დრო მეზობლების ჭორების მოსმენას დაუთმო.

პირველი სართულის ერთი პატარა ოთახი არანაკლებ პატარა გამხდარ ახალგაზრდა ქალსა და მის ბიჭუნას უკავიათ. ბიჭუნამ იცის, რომ მამა სადღაც უცხო ქვეყანაში ჰყავს და გაიზრდება თუ არა, მასთან აუცილებლად შეძლებს წასვლას, თუმცა, სამავიროდ, მთელმა ქუჩამაც იცის, რომ ბიჭის დედა საზღვარგარეთ უცხო მამაკაცისგან დაფეხმდიმებული „ჩერჩეტი ბოზა“, რომელმაც შვილს მისი წარმომავლობის ხაზგასასმელად ჰუსეინი დაარქვა.

— ჰუსეინ! — გაპევის სახლის აივნიდან ოჯახის დიასახლისა და ამაყად ირგებს მდგმურებზე მზრუნვი ქალის როლს, რომელიც, მისი აზრით, ძალიან კარგად გამოსდის და უხდება.

— რა გინდათ, ნანი ბებო?! — ეკითხება თავმობეზრებული ჰუსეინა ზემოთაპყრობილი მწვანე თვალების უნდო მზერით და ხმის ტონზე ეტყობა, ქალი გულზე დიდად არ ეხატება.

— ფროზე შემოდი სახლში! დედმენს ნუ ანერვიულებ!

თუმცა ჰუსეინა მისი პასუხი უკვე ფეხ-ებზე ჰყიდა. უბნის ბავშვებთან ერთად დამართზე გარბის და უკან კარგა ხანს არ ბრუნდება.

ჰუსეინას დედა დიაბეტითაა დაავადებული. გამუდმებით წამლებს სვამს და შინგადა-შიგ ექიმსაც აკითხავს, ან თუ საქმე ძალიან გართულდა, სასწრაფოს ექიმები აკითხავენ და საავადმყოფოში ხმამალი სირენების ფონზე მიჰყავთ.

ჰუსეინამ იცის, რომ დედა ავად ჰყავს და რომ ამის გამო უბანში ყველას ეცოდება, ამიტომ მეგობრებთან ხშირად ამით მანაპულირებს და სასურველ შედეგსაც აღწევს.

— დედაჩემი კარგად რომ იყოს, ეგეთ მანქანას მეც კი მიყიდდა.

ნამში მას უკვე ახალი სათამაშო აქვს.

— დედაჩემი ფულს წამლებში რომ არ ხარჯავდეს, ველოსიპედი მეც მეყოლებოდა...

და ჰუსეინა მთელ საღამოს დასეირნობს ერთ-ერთი თანატოლის ველოსიპედით.

— დედაჩემს რომ შეეძლოს, წაყნებს ყოველ საღამოს მომიტანდა.

მალე ჰუსეინა ჯოხიანი ნაყინის შოკოლადს ენით უხეშად უწყებს ტლაკას.

— ადა, რა ექნა, ნანი დედა?.. — ყველ დიალოგს ასე ინყებს ჰუსეინას დედა. მარჯვენა ხელი დიალიჯად შემოურტყამს ნელზე და ნელი ნაბიჯით მიმოდის წინ და უკან, — თავს მოვიყელავდი, მარა მერე ჰუსეინს ვინ უპატრონებს. კაციშვილი მიმხედავი არ ყავს... რა წყალში გადავ-ვარდე, არ ვიცი. ამდენ რამეს რით ავუ-ვიდე...

— მამამისიც არ გეხმარება, ხო? — ეკითხება უკვე მეასედ ქალბატონი ნანი და პასუხის მოლოდინში ისე იტრუნება, თითქოს წარმოდგენა არ აქვს, პასუხი რა იქნება.

— უი, უი! რად მინდა მაგის შეხმიანება. ნეტა სულაც ნუ გამოჩნდებოდეს... ჰუსეინ! — მოულოდნელად კივილს უწყებს შვილს, რომელიც რომელიაც ბავშვის მიმართულებით ქვებს იშენს და იგინება:

— ფუ, უი! რად მინდა მაგის შეხმიანება. ნეტა სულაც ნუ გამოჩნდებოდეს... ჰუსეინ! — მოულოდნელად კივილს უწყებს შვილს, რომელიც რომელიაც ბავშვის სიტყვებით უწყებს იშენს და იგინება: — ფუ, უი! რად მინდა მაგის შეხმიანება. ნეტა სულაც ნუ გამოჩნდებოდეს... ჰუსეინ! — მოულოდნელად კივილს უწყებს შვილს, რომელიც რომელიაც ბავშვის სიტყვებით უწყებს იშენს და იგინება:

— ენას ამოგაძობ, ჰუსეინ! — დედა თითს დემონსტრაციულად უქნებს და შემდევ დიალოგს განაგრძობს ქალბატონ



ოლანი ბინაძე

უსახლო მდგრადი

ნანისთან. ყოველ ჯერზე ერთი და იგივე მეორდება. დედის შენიშვნებს ბიჭი ყურად არ იღებს და რამდენიმენამიანი ბაზზის შემდგე ნითელი აგურის სახლამოფარებული განაგრძობს „თავდაცვას“.

— ეგ ისეთ ასაქშია, ახლა უნდა მამის ხელი და ჯამრითელი დედის ყურადღება, — ნესტანი ნანის მეგობარი და მეზობელია, რომელსაც ლოთი ქმარი და უამრავი მდგმური ჰყავს. ეს მისი სახლის სიდიდის დამსახურებაა. თანაც მისიარც ერთ მდგმური ჰოტელციური მომაკვდავი არა. თუმცა, რა იცი, რა ხდება? ამ კოსხით ნანი თავს იმშვიდებს ხშირად. საქმე ისაა, რომ მუდამ უნდა იციოდეს, რა ხდება.

— ეგ, ჩემ ნესტანი, რაც მე მამის ხელი და ჯამრითელი დედის ყურადღება, — ნესტანი ნანის მეგობარი და მეზობელია, რომელსაც ლოთი ქმარი და უამრავი მდგმური ჰყავს. ეს მისი სახლის სიდიდის დამსახურებაა. თანაც მისიარც ერთ მდგმური ჰოტელციური მომაკვდავი არა. თუმცა, რა იცი, რა ხდება? ამ კოსხით ნანი თავს იმშვიდებს ხშირად. საქმე ისაა, რომ მუდამ უნდა იციოდეს, რა ხდება.

— ეგ, ჩემ ნესტანი, რაც მე მამის ხელი და ჯამრითელი დედის ყურადღება, — ნესტანი ნანის მეგობარი და მეზობელია, რომელსაც ლოთი ქმარი და უამრავი მდგმური ჰყავს. ეს მისი სახლის სიდიდის დამსახურებაა. თანაც მისიარც ერთ მდგმური ჰოტელციური მომაკვდავი არა. თუმცა, რა იცი, რა ხდება? ამ კოსხით ნანი თავს იმშვიდებს ხშირად. საქმე ისაა, რომ მუდამ უნდა იციოდეს, რა ხდება.

— ეგ, ჩემ ნესტანი, რაც მე მამის ხელი და ჯამრითელი დედის ყურადღება, — ნესტანი ნანის მეგობარი და მეზობელია, რომელსაც ლოთი ქმარი და უამრავი მდგმური ჰყავს. ეს მისი სახლის სიდიდის დამსახურებაა. თანაც მისიარც ერთ მდგმური ჰოტელციური მომაკვდავი არა. თუმცა, რა იცი, რა ხდება? ამ კოსხით ნანი თავს იმშვიდებს ხშირად. საქმე ისაა, რომ მუდამ უნდა იციოდეს, რა ხდება.

— ეგ, ჩემ ნესტანი, რაც მე მამის ხელი და ჯამრითელი დედის ყურადღება, — ნესტანი ნანის მეგობარი და მეზობელია, რომელსაც ლოთი ქმარი და უამრავი მდგმური ჰყავს. ეს მისი სახლის სიდიდის დამსახურებაა. თანაც მისიარც ერთ მდგმური ჰოტელციური მომაკვდავი არა. თუმცა, რა იცი, რა ხდება? ამ კოსხით ნანი თავს იმშვიდებს ხშირად. საქმე ისაა, რომ მუდამ უნდა იციოდეს, რა ხდება.

— ეგ, ჩემ ნესტანი, რაც მე მამის ხელი და ჯამრითელი დედის ყურადღება, — ნესტანი ნანის მეგობარი და მეზობელია, რომელსაც ლოთი ქმარი და უამრავი მდგმური ჰყავს. ეს მისი სახლის სიდიდის დამსახურებაა. თანაც მისიარც ერთ მდგმური ჰოტელციური მომაკვდავი არა. თუმცა, რა იცი, რა ხდება? ამ კოსხით ნანი თავს იმშვიდებს ხშირად. საქმე ისაა, რომ მუდამ უნდა იციოდეს, რა ხდება.

— ეგ, ჩემ ნესტანი, რაც მე მამის ხელი და ჯამრითელი დედის ყურადღება, — ნესტანი ნანის მეგობარი და მეზობელია, რომელსაც ლოთი ქმარი და უამრავი მდგმური ჰყავს. ეს მისი სახლის სიდიდის დამსახურებაა. თანაც მისიარც ერთ მდგმური ჰოტელციური მომაკვდავი არა. თუმცა, რა იცი, რა ხდება? ამ კოსხით ნანი თავს იმშვიდებს ხშირად. საქმე ისაა, რომ მუდამ უნდა იციოდეს, რა ხდება.

— ეგ, ჩემ ნესტანი, რაც მე მამის ხელი და ჯამრითელი დედის ყურადღება, — ნესტანი ნანის მეგობარი და მეზობელია, რომელსაც ლოთი ქმარი და უამრავი მდგმური ჰყავს. ეს მისი სახლის სიდიდის დამსახურებაა. თანაც მისიარც ერთ მდგმური ჰოტელციური მომაკვდავი არა. თუმცა, რა იცი, რა ხდება? ამ კოსხით ნანი თავს იმშვიდებს ხშირად. საქმე ისაა, რომ მუდამ უნდა იციოდეს, რა ხდება.

— ეგ, ჩემ ნესტანი, რაც მე მამის ხელი და ჯამრითელი დედის ყურადღება, — ნესტანი ნანის მეგობარი და მეზობელია, რომელსაც ლოთი ქმარი და უამრავი მდგმური ჰყავს. ეს მისი სახლის სიდიდის დამსახურებაა. თანაც მისიარც ერთ მდგმური ჰოტელციური მომაკვდავი არა. თუმცა, რა იცი, რა ხდება? ამ კოსხით ნანი თავს იმშვიდებს ხშირად. საქმე ისაა, რომ მუდამ უნდა იციოდეს, რა ხდება.

— ეგ, ჩემ ნესტანი, რაც მე მამის ხელი და ჯამრითელი დედის ყურადღება, — ნესტანი ნა

၃၁၈၀၅နှစ်

06:03. ჯერ ისევ სიბრძლეა. ღამის ბურანი და ახალი დღის მოლოდინი ებრძევიან ერთმანეთს ჩემში. ამ ბოლო დროს ლამეს უფრო დაცუმულაშე, ყოველთვის მოთმინებით მსმენს და არც იმაზე მიჭედაკს, მაგარი უსუსური ტიპივით რო ვერ ვგულბარისტოკრატთა ღალადს. სწორედ ამიტომ დამეტ ეგრევე ჩაანაცვლა ხანდახან ძალიან მაგარი, ხანდახან კი მეოცნებები დღის სინათლე. მე კი მის მესინჯერში დაგრძენები პირდაპირ წერა, არ ვიცი, რატომ, მარა ვიფიქრე, რო ასე უფრო მარტივია, რაღაცნაირად მასთან ახლოს ვგრძნობთავს და ეს მიმარტივებს წერაზე კონცენტრირებას. ხან ჩემთვის მეცეტება, აძინოვ რომეო ვიჩითები. ხან მიყურებს, რაღაც ნაირად და მარტო ალარ ვარ მერე. ნუ, კი ვიძახი, რო დარხეული მაქ, მარა სადღაც გულის სიღრმეში მაინც შემომრჩა იმედი.

ჰოდა, დავიწყებ... მოკლედ, უნივერსიტეტში ვარ. თსუს საბჭოთა კორპუსია. მექენიკებს, ან სოც-პოლების კორპუსს ეძახიან. მაგისტრატურაზე ვსწავლობ და გვიან მეწყება ლექციები. სამსახური კი არ იშოვება ამ ქვეყანაში, მარა მაინც გათვალისწინებულია ადმინისტრაციის მიერ, რომ თუ გაგიმართლა და მუშაობ, სწავლამ ხელი არ შეგიძლოს. ვკლილობ, კარგად ვისწავლო და სტიპენდია დავიადო, რომელიც რაღაც ნაწილს მაინც დაფურავს ჩემ მოკრძალებულ ცხოვრებაში. ან ბინის ქირას მოხოდავს, ან ლუდს ვიყიდი და დაბალ ფენებში შევექცევი განცხომას. მოკლედ, შევუყევი ისევ და გავაგრძელებ იმ თემას, რაზეც გადავწყვიტე წერა.

ლექცია მიიწურა. დაახლოებით ერთი
თვის ნინანდელ ამბავს გიყვებით. მეორე
ლექცია რვაზე იყო. დამირეკა ჩემმა მე-
გობარმა და მეკითხება — „დაჩი, როგორ
ხარ, ცუდ დროს ხო არ გირეკავ?“ ვუთხ-
არი, რო მე სულ მცალია. ჩემგან განსხ-
ვავებით მას ხანდახან არ სცალია. სრახუ-
მომიტრა — მოკლედ ბაქოში არი კი-
ნოფესტივალიო, 5 დღიანი. არც გა-
საუბრება გინევსო, არც არაფერიო. საქე-
ნო პროექტიან და ვიცი, რო თავს გაართ-
მევო. ნუ ეს პროექტებიც დიდად არ მიზ-
იდავს, მაგრამ ხელმოცარული სტუდენ-
ტისთვის, რომელსაც ვოიაჟები და თავგა-
დასავლები ევასება, რატომაც არა?! თუ
სრული დაფინანსებაა, ბოლობოლო
სნაირედებზე ხო არ მივდიოდი სპარ-
ტაკასთან ერთად.

ରୀମଙ୍ଗତେଜ୍ଵା, ଦୂର୍କ୍ଷେମୁର୍ରି କ୍ରେବ୍ରେକ୍ଷା ମେନ୍ଦନ-
ଦା-ମେଟ୍ରୀ, ଏଗର୍ଗ୍ରେ ଆର ଆରୀ. ଦାଖଳେ ବ୍ରାହ୍ମିଣାଶମଦ୍ଦେ
ହିତ୍ୟେଉଲ୍ଲେବ୍ରିଣ୍ଗୀ କ୍ରେବ୍ରେକ୍ଷା ମେନ୍ଦନଦ୍ଵାରା ବାନ୍ଦାବନ-
ଶବ୍ଦ ଆରପ୍ରି ବ୍ସେ ହିତ୍ୟେଉଲ୍ଲେବ୍ରିଣ୍ଗୀ, ମାରା ମାନିନ୍ଦ୍ର ଆରାଯ୍ୟ-
ରିତ ଗାମନିର୍ଭେଲ୍ଲା. ଶନ୍ତାଗଲ୍ଲା ଦା ଦମାକ୍ଷାପ୍ରେବୀ.
ଆରପ୍ରି ବ୍ସେ କ୍ରେବ୍ରି, ମାଗରାମ ନାଲ୍ଦଫେବୀ. ଦମାକ୍ଷା-
ପ୍ରେବୀ ଦା ହିମ୍ବ ଅଜ୍ଞାବୀ ହେନ୍ଦଗୁର୍ରି ଗାଲମା. ଇହାଜ୍ଞ-
ରିନ୍ଦାଶ, „ମୁଖୁଦିନିର୍ଭେଲ୍ଲା ଅଜ୍ଞାବୀତା“ ହେବାନିବ୍ରାହ୍ମିଣ,
ବାନ, „ଅଜ୍ଞାବୀତା ହିତ୍ୟେବୀ ତ୍ରୀଵିଲ୍ଲିତ“ ମନୋହର-
ନୀକ୍ରିଦେବ. ମାମାକିମ୍ବ ଆର ଉୟବାରି ଦିନିଧାନିଦ
ଗର୍ଦନ୍ଦନ୍ଦେବୀରେ ରାବାରୁଶ୍ବୀ, ମାରା ଆରପ୍ରି ବ୍ସେ
ମ୍ବ୍ୟାକ୍ରିରୀ. ମୋକ୍ଷେତ୍ର, ଜୀବାରୀ ଦ୍ୱାଲ୍ଲାନିବ୍ରାହ୍ମିଣ
ପାଇବା, ରମ୍ଭେଲିନ୍ଦ୍ର ବାନ ନିର୍ମାତ୍ର ଦାରନିନ୍ଦାଶ, ରାତ୍ରିମ
ଆର ନିର୍ଦରନିନ୍ଦା ଅଜ୍ଞାବୀତାରେ ରମିଶ, ବାନ କି ନିର୍ବା-
ବୀଶ — ରମ ମେଧରନିନ୍ଦା, ଏକ କ୍ଷେତ୍ର ଗାଠିର୍ଦ୍ରେବନ-
ଦିନ. ମେ କ୍ରିଦେ ହିମ୍ବ ଦାମିନ୍ଦବାର ଶବ୍ଦାଶ୍ଵରୀ ବିଶ ଦା-
ବ୍ୟୁତିନ୍ଦବେଦିନ. ମାଗାଶ ଆର ଉୟବାରି ଦିନିଧାନିଦ
ଦିନେଶ ବ୍ୟୁତାଶ୍ଵରୀ ମର୍ମାନିତବ୍ୟେବୀ ଦା କ୍ଷୁଣ୍ଣିଶ
ଦାରନିଗେବେବୀ. ଏହିହିମ୍ବ କି ନାମଦିଵିଲାଦ ମେ-
ଦରନିନ୍ଦାରୀ ଦା ଉୟେତ୍ତେଲି ବିଶିଷ୍ଟ, ରମ ଯୁଗେଲ
ଦିଲାଶ ହିମ୍ବିଥୀ ଲୋତୁଗିତ ନିର୍ବ୍ୟେବୀ. ଦେବିର
ରାମ୍ଭେତ୍ର ଶେଷଗିନିନ୍ଦା ବିଶାଖାନିନ୍ଦା, ମାଗରାମ
ମତାବାରି ମାନିନ୍ଦ୍ର ବ୍ସେବା, ରମଗର୍ବ ବାର.

გერმანელი არა, აფხაზი ბებია მყავდა, მაგრამ გერმანული პუნქტუალობა მიყვარს. ხანდახან ასევე მაგარი ეკონომიკური ტიპი ვარ და გადავწყვიტე, თბილისის აეროპორტამდე ავტობუსს გავყოლოდი. მამენტი, როკეფელერი რო ვიყო, თეთრი ტაქსითაც წავიდოდი. როგორც აღმოჩნდა, პირველი მე მივედი დილის 10-ზე აეროპორტში. მანამდე გაგონილი მქონდა, ახალი ავტობუსი ნებისმიერი გელიკზე სწრაფად მოძრაობს სიცოცხლით სავსე ქალაქში... გაფრენის დღეს ნამდვილად თავზემოა ამაში.

ცოტახანში დანარჩენი მონაწილეებიც მოვიდნენ. მათ დიალოგს მოვკარი ყური, რო ერთი მონაწილე გოგონა ამზუთას გააღვიძეს და მას ელოდნენ. მანამდე რეგ-ისტრაცია გავიარე და ჟევე ჩასხდომის მოლოდნები, ეს ქერა გოგონაც გამოჩნდა. ვერ ვიტყვი, რო პეპლებმა დაიინყეს მუცე-



დაწი ახვლედიანი უპრატოდ ვალსი უდია იცეკვო

გოგობა, რომელიც აძაფორიაქა და რომელსაც ასე ლამაზად ეძინა. ანგელოზი და ბანალური სიტყვების ხმარება არ მიყვარდა, მაგრამ უცემ ეგ სიტყვა მომაფიქრდა, მას რო უკურებდი. მანდ უკეთ მიყვარდა. მაგრამ ერთი ხახვით შეკვარებებზე იმდენი მიღადავია ეს წლები, რო ამის აღიარება ჩემს თავთანაც კი ჯამითყდა. ჩან-

უხდა გაძეჩითა ძასთას კოსტატიში ტეს ვლელად.

სიყვარული ვალსის ცეკვას გაეს. შეძლია, თვალები დახუჭო, იგრძნო პარნიორი და ყოველგვარი ზებუნებრივი ჭის გარეშე იცეკვო.

თვალდახუჭულმა უბრალოდ დაწყის ნამი უნდა იგრძნო, მისი სურნელუ

A close-up photograph showing the side profile of a person's shoulder and upper back. The person is wearing a dark, possibly black, garment. The lighting is dramatic, highlighting the contours of the shoulder and the texture of the skin. The background is dark and out of focus.

A black and white close-up photograph focusing on the lower half of three people's legs and feet. On the left, a man's leg is shown wearing dark trousers and polished black leather dress shoes. In the center, a woman's leg is shown wearing dark trousers and shiny, metallic-looking high-heeled pumps. On the right, another woman's leg is shown wearing light-colored trousers and silver, strappy high-heeled sandals. The lighting highlights the textures of the shoes and the folds of the trousers.

უნდა შეიგრძნო და როცა დადგება პილო
ილეთის დრო, ხელი არ უზრდა გაუშვა;
უბრალიდ, ძალის მაგრად უზრდა ჩასტიდო
ხელი და დაიჭირო წამი.

გასასვლელში უღვაშიანი ტიპები სქელი წარმებითა და უკმეხი გამოხედვით ამონტებდნენ ჩვენს პასპორტებს. ვფიქრობდი, გოგლიურ მაინც ვიყო, რო მეკითა ამაზე, მარა ეგეც არ წამადგებოდა დიდად... პასპორტში სომხეთის ბეჭედი მერტყა. აქ კიდე ეგ მაგარი პრობლემა იყო. ის გოგონა იდგა წყნარად და ისევ მოწყენილი იყო. ხანდახან გაიცინებდა, ხანდახან მისი ყურადღების ღირსიც კი ვხდებოდი და ჩვენი მზერა მაგნიტივით იზიდავდა ერთურთს. მიღიმოდა კიდეც, მაგრამ ღიმილშიც სევდა იგრძნობოდა. მელანქოლიკ პოეტს ნამდვილად არ გავდა. ისინი ხო ყველაფერზე სწუხან და უბრალოდ მიზეზს ეძებენ, ბეჭინერები რო არ იყენენ. ტკივილისაც შეუძლია ბეჭინერებაზე არანაკლებ სხვა სამყაროში გამოგზაუროს და წერო, მხოლოდ წერო. რომ გაიღვიძებ, შეიძლება ეს სამყარო აღარ დაგხვდეს, მაგრამ დაგხვდება ნანერი და ტკივილიც, რა თქმა უნდა. აქ სხვა რამე ხდებოდა უჯრედულად, მისი თვალები კი ძალიან ღრმა და სავსე იყო.

ხშირად ადამიანები იქ პოლობები მნიშვნელოვან წერტილს, სადაც არ ელოდებიან. მეც ცოტა ავლელდი და ჩემი თავის გამკირევებოდა. არასდროს მქონია პრობლემა ადამიანებთან ურთიერთობისა.

ცოტა ხანი რიგში დგომით გავლიერ, მერე მოვიკრიბე გამბედაობა, მივედი და იმდენ რამეზე ვესაუბრე, რო ალარც გავჩერდი, უცანური კი ის იყო, რო რასაც მპასუხობდა, ვერ ვიმახსოვრებდი. თითქოს ისიც არ მაინტერესებდა, რა კითხვასაც ვუსვამდი. უბრალოდ მთავარი ის იყო, რომ მასთან ახლოს ვიყავი. მაგრამ თითქოს აფხაზურმა და სვანურმა სიჯიუტემ ერთად გაიღვიძა ჩემში და მაინტ არ ვაღიარებდი საკუთარ თავთან, რომ ამ ქერა გოგომ ისე ამიჩქარა გული....

აეროპორტიდან გასვლისას გამარჯვებას ვზეომობდი. გავიცანი და ისეთი ტრიუმფით გავედი შენიბიდან, რომ გასასვლელთან წარწერებით მდგომი ხალხი ჩემი ფანკლუბის წევრებიც კი მეგონა. ისეთი კმაყოფილი ვიყავი, თავად ჩეც არ იქნებოდა კუბის რევოლუციის შემდეგ ესეთ აომატიზებით ხარისხში....

ბედნიერება წვრილმანებშიც კი არა,
ბედნიერება იმ წამებშია, რომლებსაც ვერ
ვგრძნობთ. იმ წამებში, რომლებიც არას-
დროს დასრულდება. თან დღიდ მნიშვნელო-
ბას არ ვანიჭებთ და გვვონია, რომ ბევრად
უკეთესი გველის წინ...

ამბიციური ტიპი არ ვარ და ვერ ვიტევი,
 რომ რაღაც განსაკუთრებული ნიჭით ვარ
 დაჯილდოვებული და იმიტომ მომაქვს
 თავი მწერლად, არა, უბრალოდ, ემოციუ-
 ბის გადმოცემა შემიძლია. ღამლამბით,
 როცა თავი მარტო მეგულება, სამყაროს
 კუთხეში მიმწყვდებული, თავისუფლების
 ასაკით წარადგინება.

გასაღები ხერა ძგონია.
ერთი ის არ იცვლებოდა, რომ ყოველ
დილოთ მაღვიძარას ნაცვლად, მოლას სხა
მაღვიძებდა, რომელიც მთელ ბაქოში ის-
მოდა. მეორე კი ის, რომ გაღვიძებსთანავე
მახსენდფეხიდა გოგონა, რომლის ბეჭედ-
იც მაგრა მჭრიდა. თუმცა ჩვენი სიმღერა
უკვე ჩართული იყო, ჩვენ ვალსი უნდა
გვეცეკვა, ვენის დარბაზში თუ არა, ბაქოს
სანაპიროზე მაინც. არავინ იცის, წინასწარ
რომელია მისი ბოლო ცეკვა, თუმცა ყვე-
ლას გვახსოვს ჩვენი პირველი ვალსი.

უფრო ძლიერად ჩატვირდება ხელებს.
არაა საჭირო ნობელის პრემიის ღაუ-
რეატობა მშევრდობის ან ფიზიკა-მათემა-
ტიკის დარგში. არაა აუცილებელი ჰოლი-
ვუდის ან ბოლივუდის ვარსკვლავი იყო და
ყველაზე მთავარი.... არაა აუცილებელი
როკფელერობა. უბრალოდ, როცა შენი
სიმღერა ჩაირთვება, ვალსი უნდა იკვერო....

ცნობილი ლიტერატურული მწერალი გასპარას ალექსა დაიბადა 1945 წლის 15 დეკემბერს. პროფესიით ქირურგი-ტრავმატოლოგია. ლიტერატურულ უზრნალ-გაზეთებში იძებლება 1993 წლიდან. მის კალამს ყუთვნის ლექსების ხუთი კრიტიკი და ხუთი რომანი, ასევე არაერთი ლიტერატურული წერილი. გასპარას ალექსას ტექსტების მიხედვით ლიტერატურული და დაფულია სპეციალისტი კართულ ენებზე; დაჯილდოებულია რამდენიმე ლიტერატურული პრემიით. ლიტერატურული კრიტიკა ამ ავტორს ხშირად ლიტერატურულ ჯოისად მოიხსენიებს.

გასპარას ალექსა

ჩვილი

ბაზარში შევხვდით, ზედ ჭიშკართან —
იმ უჩვეულო პანაშვიდის გადამკიდენი
ძლიერ გადექით დაღლილობისგან:
ზღვასაც გაყიდის ჯადოქარი! —
ძმებს ბაგებზე შეყინვოდათ თითქოს ნათქვამი —
არანიფელი და შიშნარევა:

დავიჯერებდით, მაგრამ თვალებმა —
ვით ლველფში მყოფა
ნაპერნელებმა მზის აღმოსვლამდე,

მირიადმა ცოცხალმა თვალმა გააპო ნისლი,
სქელი ღრუბლები,
რომლებიც ქარმა სიღრმეთაგან ზღვების მორკეა;
უცნობი ძალა დაეუფლათ შეყვარებულებს,
ერთი შეხედვით მთელ სამყაროს უძღვნან სიცოცხლე.

აპ! შეილები ცრუმეტყველების!
ქალებს ჩაესმით, როგორ არხევენ აბრეშუმის წამნამებს ჯერაც მუცლად მყოფა ანგლოზები;
ჩვენ გავიღვიძეთ ნანგრევებში
ძველი ქალაქის იმ მუსიკისგან, ბერე ფრესკებში რომ
მოუნავდა,
ჯვრებმა დაგვაფრთხო, მათმა როკვამ სამრეკლოებში;
ლოთი ნიდაგ
თავის სახელს იმეორებდა სახრჩობელაზე,
კატა კი — ბრმა და ავადმყოფა — ფეხზე ეკვროდა.

სუბაზიაუსზე ისე უკავლოდ ჩაიკარგა ნანგრევებს
შორის მაღალ ქუსლებზე მდგარი ქალი,
არც უფიქრია მობრუნება,
ქალი კი არა, ალი იყო თითქოს, ფრინველმა
ფრთა აიქნია, ნაგვის გროვას მოსწყდა და
იმნამს ნისკარტში ბეწვით
ყველა სარკმლიდან გამიფრინდა,
სხვა სამეფოსკენ გაიკაფა გზა და სავალი.

მიტოვებული ტაძრის უკან, ეზოს სიღრმეში,
ნაფერდებული ურნის ფსკერზე, ვით ბაგა-ბაღში,
ციცქანა ხელებით ხის ფეხსაცემელს ჩაჭიდებული
უშფოთველად კვდებოდა ჩვილი.

რა ხშირად ვხედავ კაფანდარა მოხუცს,
ჩანარების ტაძრის ყოფილ საკურთხეველთან;
იკრიბებიან იქ შავტუა საძირის დიაცნი,
მშეორნი და ჭირდათმენილნი,
უსიტყვოდ დგანან მიმსჭვალული მზერით იატაკს,
და მათ პეშვებში ველური ბლის ცრმლებს მტრედები
ისე კენკავენ, როგორც ხსოვნას მშვიდი დღეების.

სათავეთალური

ალიონია წაბლის ტოტზე მჯდარი ბელურით,
დამადე მხარზე მძიმე თავი,
როცა უსმენართ წარუძღვები ჯვარცმის ზემზე.

ყველაზე წმინდებს სულის ხმლები ჩამოურიგე,
დიდია მათი მრისხანება — მარჯვედ დაჰკრავენ!
ჩვენ თუ ვიქენებით მათთან ერთად მაშინ,
როდესაც გამარჯვების იმედს დავკარგავთ?

როგორ გნატრობენ ოქროსფერი მუხის ტევრები,
ვიდრე ბილიკით მორინინებ,
ცოდვათა შენთა ნამსხვრევებით სავსე ბილიკით...
რა ბედენა გამართლება?

ქედმალლობაში აღრეული მოთქმა-სლუკუნი

და ფიცი-მტკიცი, სუფთა ფანჯრებს რომ აეკვრება?
უმთავრესა ძმათა შორის იყო უმწიკვლო,
მთელი არსებით შეიყვარო გზასაცდენილნი,
მძიმე ტვირთია ჭეშმარიტად, სიმწირით სათრევი.

დაუნდობელი წერბლით როზგავს ნაზ გულს სიმართლე,
დაცლილი ზეცა მიგამსჭვალავს შეძარცულ ტოტებს
და უჩინარი ხელი ფარავს თვალთა ირისებს,

ვარდისფერ კვირტებს კიდებს იქვე, ვაშლის ხებზე —
უჩინებართვოდ იძლებიან ვაშლზე კვირტები,
მწველი მზის ქარვას შეჭხარიან, ილიმებიან...

სიზმარში ნანას სიტყვებს ვარჩევ,
ქველი კიბის ხმა მახსოვეს, დამით რომ ჭრიალებდა,
როცა ოთახში შემიძებები,
ტევა არ იყო ირგვლივ მკვდარი ხელნაწერების,

ახალ და უცხო სამყაროებს ხსნიდნენ ისინი —
შაგით მოსილი ჭორიკნები, ასკილს რომ კრეფდნენ,
უძვლო ენებს ასარსალებდნენ,



დინდგელის ენებს,
რომლებიც უკვე შეაწებეს მუშა ფუტკერებმა
თოთო ბატქნების — საკუთარი დების — ჟეტელით,
სიმშვიდის დამღადადებულთა უღვთო ტკივილით.
დილის ზარის წკრიალ-წკრიალში
საკუთარ ნატერას თუ ნამოკრაგს ფეხს ჩემი სული,
ვსეირნობ ბალში და ცხოვრებას თუკი ვაგრძელებ —
მხოლოდ შენთვის, ვერსადნანახო,
მხოლოდ შენი სხივით დამთვრალი!

ქავს

სოფლით გაღმა გაბიჯებულო, თხენელას ბიძაშვილო,
თეთრო გველის ნინილავ, გადმოახტი ხელჯოხს,
პირდაპირ დავითის ფასლუშვილი
ისკუპე შოთხეის ბუჩქიდან.

ბოჩოლას ყურსაკიდი, ნომერი, ნუმერაცია —
ქათქათებენ მენამული ღრუბლები
ციცინათელებზე დაფენილი ფიფქივით,
მონამლულ წყალზე დაფენილი ფიფქივით.

არა, ეგ ლუდის ქაფი როდია, წყალის შეფერილი!
მაჩივის წყვილი თვალი, იუდას ბატქნის კუდი
გელამურება ლოყაზე.

გასწი, გაქანდი! — ჩხავის რომელიდაც ფრინველი
სოფლის ბოლოში მდგარ მოყვავილე მუხაზე,
ჩვენივე მოდგმისგან რომ გვტიხავს.

ყველა ზღვარი წაშლილა,
მხოლოდ ბუჩქინარია ირგვლივ,
მხოლოდ კურინჩხი და პირზე დუშმომდგარი
ველური ძაღლები.

სოფლით გაღმა გაბიჯებულო, ნამოლექი,
შენი ჩრდილი, მაგიდებზე
პირთამდე გადავსებული,
ობმოკიდებული ფიალები გელის.

უანგი შესდგომია ბოქლომებს და ხელჯოხს,
რომელშიც მამონა გადამალე!
საკუთარ ძმას გაუყარე გულზი ეგ ხელჯოხი,
ყურშიც გაუყარე, თვალშიც!

ათგზის, როგორც დეალოგი გიბრძანებს!

ათ-ათი ნაჩხვლები დააჩნიე გულზე,
ყურზეც დააჩნიე, თვალზეც!

ზეცა ირეკლება იუდას ყულფიდან,
ეზოპეს საფლავში ჩაყრილა

ოცდაათი ვერცხლი.

ყველა პირობა, ყველა ძლვენი ქიმერებისთვის
მუხლებზე მდგარი მიმოზების გაგზალს მოვეშურად
ან არას ნიშნავს.

დედოფლისთითა გაიკვირტა,
დედოფლისთითა გაიხვითქა,
ხრავს ძელიცხველს.

წყელათა სუნთქვა უძრავი წყლის ზეწარს აღელვებს,
ქვადეცელული ყოფა ცოცხლდება,
ხვნებს და ოხრავს, იატაკზე გართხმული ფრთხილად,
ფრთხილად ჩურჩულებს, იჩურჩულებს აღსარულამდე:
დაბრუნდა!
აღსდევ!

ვენახის მწვანე ტოტი
ჩარგო ქარმა შავ ხნულში.

უკვე მოისმის — რე მოწვეთავს და წყლად იქცევა —
თვით ცრემლებზეც უიაფესი.

ზამთრის ღვთის წერილი
კოკისპირული წვიმისფერი პერანგით დგახარ
და თეთრ მინდორზე ღიმილმფენი სიკვდილს ამონმებ.

თუკი აღსდგება, მხოლოდ ფიჩხის ცეცხლი გორაკზე —
ლაზარეს წმინდა ლოცვასავით,
როცა მოიწევს შენკვენ ფეხებშესიებული,
სისხლმდინარე ტერფებს მოათრევს
ქვის გულებით მორთულ ბილიკზე.

ორი ბატონის სამსახურში ვერვინ ჩადგება!
შენც იმეორებ?
იმეორე და დაიხსომე!

ო, ეს ღამეც რარიგ ძველია...

ვილევათა

მარად ცოცხალი ობობები
აფერადებენ თვალთა მიმქრალ რქოვანებს
მახვილფუნჯიანი ფეხებით.

მხოლოდ ზეპურთა ხვედრია მწვერვალები,
მხოლოდ იმათი,
ვინც გარდაცვლილ ღმერთზე ბურტყუნებს,
ჩანასახების მსანსლავ მამონაზე.

საკუთარი ენები გადაგცდებათ,
სეტყვით გასიებული,
მოდიფიცირებული მუხის
მოგიზგიზე ნახშირით დამწვარი.

დამ-ღამობით უძირო ტბის შროშანებში
ვმალავ საკუთარ სიბრაზე,
მონამლული მდინარის კალაპოტი განდობ,
სადაც თევზები მოთქვამენ და კოთხუჯი მღერის.

ჯოჯოხების თოკებით მიმაბი
ოცნებებში მარადმწვანე ხის ჯვარს —
ვწრიალებ ურჩეულის მოყვასივით.

ყოველ დილით ცხრა მახილი დაგატყდება
გულის აქაფებულ ნაპარლებში
და მზის ხამსხვრევებს ანიავებს ქარი.

მაიკლ ბედარდი ეპილი

ჩენს ქუჩაზე ცხოვრობს ერთი ქალი, რომელსაც მითს ეძახიან. ქუჩის გასწრივ, ყვითელ სახლში, თავის დასთან ერთად. მისი ოთახი ზედა სართულზე, მარცხნივ, ქუჩის მხარესაა. როცა ჩაივლი, თუ ფეხის წვერზე შედგები, დაინახავ, საკმლიდან როგორ დაჰყურებს მაღალ ღობეს.

ოცი წელია, სახლიდან არ გამოსულა. თუ ვინმე უცხო ენვევა, უმაღ გარბის და იმალება. ზოგი ამბობს, რომ შემლილია.

მაგრამ ჩემთვის ის ემილია...

სახლში ახლად გადმოსულები ვიყავით, როდესაც კარის ჭრილში წერილი შემოცურდა. გავიგონე, როგორ გასწრია და მის ასალებად გავიქეცი. კარის ვინრ ფანჯარაში მალულად გავიხედე. იქ არავინ მოჩანდა, გარდა თეთრად შემოსილი ზამთრისა.

დედა დარბაზში ვარჯიშობდა პიანისოზე, როდესაც წერილი შევიტანე. წერილი რომ გახსნა, კლავიზზე დაეცა ყვავილის პატარა ღერები. ისინი ავკრიფე. ყვავილები მჭკნარი იყო.

„ძვირფასო მეზობელო“ — წაიკითხა მან — „მეც ისე ვერძნობ თავს, როგორც ეს ყვავილები. გამომაცოცხლეთ თქვენი მუსიკით. ჩემთვის ეს გაზაფხული იქნება.“

„წერილი ვისგან არის?“ — ვიკითხე

„არავისან, ძვირფასო“, — თქვა — „ახლა გაიქეცი და ითამაშე. თუ ეს ყვავილები მოგნონს, შეგიძლია, თან წაიღო.“

და წერილი განზე გადადო.

ზედა სართულზე ყვავილები ჩემს ფანჯრის რაფაზზე დავწერვე ძველი სახლიდან მოტანილი შეორმის ბოლქვების გვერდით. მთელი ზამთარი ისინი ცივ და ბნელ საკუჭნაში გვერდით გვქონდა შენახული. მაგრამ მამამ თქვა, როცა ასე მოქმედებნ სიტყვები, ჩვენ მას პოეზიას ვეძნით.“

ქვემოთ კი, ბალს თოვლის ქვეშ ეძინა. გზის გასწრივ ნაკვალევი შევნიშნე, რომელიც ჩვენს სახლამდე მოდიოდა და ისევ უკან ბრუნდებოდა, ყვითელ სხლთან.

იმ ღამეს კიბის თავზე, ჩრდილში ვიჯექი. სასტუმრო ოთახს კარიდნ ჭიქების წყალუნი ისმოდა. ხებს სიბნელეში წელი ტივტივით ადიონენ მაღლა.

„შენ წერილი მითისაგან მიიღე?“ — იკითხა მამამ.

„პო, ის დღეს მივიღე, რამდენიმე დამჭკნარ ყვავილთან ერთად. უნდა, რომ მის-თვის დავუკრა.“

„და ნახვალ? ეს უბრალო მთხოვნელი არ არის, გესმის?“

„ეეთილი, ძნელია, ამან არ დაგაინტერესოს. მაგრამ მაინც...“

როდესაც ფეხაკრეფით ჩემს ოთახში ვბრუნდებოდი, კიბეგ გაიტრიალა. სანოლზე ჩამოვჯექი და ქუჩას გაჭერდე. ოთახი ისნათლე კაშკაშებდა. ჩრდილში ლანდი მოძრაობდა. ის ხანდახან ზის და მე მითვალთვალებს?

მამა შემოვიდა, რომ ჩემთვის საბანი შემოეცეცა.

„კიბეზე თაგუნიას ხმა მომესმა?“ — თქვა მან. — „მანდ რა გაქეც?“

ყვავილების პატარა კონგრენენ. ისინი ვიღაცამ მიმოყარა ლოგინზე.

„მაშ, ეს წერილთან ერთად იყო გამოზავნილი? მაჩიტელები. რა ლამაზები. მაგრამ ძალიან ნაზებია, ჩემთ ძვირფასო.“

ყვავილები ფრთხილად დადო ფანჯრის რაფაზზე და იდგა და გაჰყურებდა ქუჩას.

„რატომ არასოდეს არ გამოდის გარეთ?“ — ვიკითხე.

„არ ვიცი, ჩემო ძვირფასო. ხალხი ათას-გვარამეს ამბობს მასზე, მაგრამ სინამდვილეში არავინ არაფერი იცის.“

„მიმღერე ძილისპირული.“ — ვთქვი.

სანოლთან ჩაიჩიქა და ნაიმღერა. სიტყვები ყვავილების ფანტელებივით მოუფინა ლოგინს. ყურს ვუგდებდი მათ ვარდნას და ჩამებინა.

მეორე დღეს სახლს მუსიკა ავსებდა. მამასთან ერთად ვიყავით ირანულერეაში და ყვავილებს ვრწყავდით. სახეზე მზე თბილად დამნათოდა.

ვიკითხე — „როგორ გამოიყურება ქალბატონი ყვითელი სახლიდან?“

„არ ვიცი, ჩემო ძვირფასო. ბევრს არ უნახავ პირისპირ. ამბობენ, რომ ტანმორ-



ჩილი ქალია და ყოველთვის თეთრებშია გამოწყობილი.“

ჩვენ ერთი ქოთინდან მეორეზე გადავ-დიოდით. სვლის დროს მამა ყვავილებს მჭკნარ ფოთლებს აცლიდა.

„როგორ ფიქრობ, მარტოსულია?“

„ვფიქრობ, ზოგჯერ ასეა. ხანდახან ჩვენც მარტოსულები გართ. მაგრამ მას და ჰყავს, რომელთანაც შეუძლია ურთიერთობა, და ჩვენს მსგავსად, მასაც აქვს ყვავილები და იმასაც ამბობენ, რომ პოე-ზის ქმნის.“

„რა არის პოეზია?“ — ვიკითხე.

მან მჭკნარი ფურცლები მუჭში მოიქ-ცია. „უსმინე, როცა დედა უკრავს. ის ვარჯიშობს და ვარჯიშობს მუსიკალურ ნინარმობზე, ხანდახან ხდება ჯადოსნობა და გეგონება, რომ მუსიკა სუნთქვას. შენი ურჯოლას ინვევს. სინამდვილეში, ამის ახსნა შეუძლებელია; ეს იდუმალებაა. და როცა ასე მოქმედებნ სიტყვები, ჩვენ მას პოეზიას ვეძნით.“

მზის ჩასვლამ ყვითელი სახლის ფანჯრები კი, ბალს თოვლის ქვეშ ეძინა. მაღალ და დადგება. შრომის ბოლქვები ფან-

ჯრის რაფაზზე დავაწყვე. ისინი ისე უფერული და მიმჭკნარი მოსჩანდნენ, როგორც მარტინი ტერიტორიალუდა და დატოვა ითახი. და დაჯდა როიალი დაინწყო, მისი თითები თროდნენ; ჩანგელბულ ოთახში მუსიკის ხმა პაერში ტივტივებდა. თავისდაუნებურად, ხელები ჯიბეში ჩაგიყავა და იქ ჩაგმალე.

როგორ დედა შეჩერდა, ჩემებნ შემოტრიალდა და გამიღება დადაგრინდით. როგორ და დატოვა შემოტრიალდა. ტავის მარტინი მიმიუვან და დატოვა ითახი. და დაჯდა და დატოვა ითახი. როგორ და დატოვა შემოტრიალდა. ტავის სხმა ჩამოუყავ კიბეებს და მერე პატარა გოგოსავით წყნარი ხმა გა-ისმა.

„ძვირფასო მეგობარო, მეულიას სიმ-ლერება და თუ ჩვენ გაზაფხულზე ჩაგრა-და მინიჭიან და დატოვა ითახი. და დაჯდა და დატოვა ითახი. როგორ და დატოვა შემოტრიალდა. ტავის მარტინი მიმიუვან და დატოვა ითახი. და დაჯდა და დატოვა შემოტრიალდა. ტავის სხმა ჩამოუყავ კიბეებს და იქ ჩაგმალე.

როგორ დედა შეჩერდა, ჩემებნ შემოტრიალდა. ტავის სხმა ჩამოუყავ კიბეებს და მერე პატარა გოგოსავით წყნარი ხმა გა-ისმა.

„და დაჯდა და დატოვა ითახი. როგორ და დატოვა შემოტრიალდა. ტავის სხმა ჩამოუყავ კიბეებს და მერე პატარა გოგოსავით წყნარი ხმა გა-ისმა.“

ახლა, როცა მუსიკის ხმა გაისმა, ჩუ-მად გამოვიპარო ითახიდან. ფეხისნერებზე ავიარე კიბე. ჩემი პატარა გული ჩიტის გულივით ფრთხილალებდა. ნელა ავუყევი კიბეს და მოსახვევში გავჩერდი.

იქ იჯდა თავიდან ბოლომდე თეთრებში შემოსილი ქალი. პირველად ვერ შემამინია. ის პანაზინა სკამზე იჯდა. მის კალთაში ფურცელებს განედა.

მამა შემოვიდა, რომ ჩემთვის საბანი შემოეცეცა.

„კიბეზე თაგუნიას ხმა მომესმა?“ — თქვა მან. — „მანდ რა გაქეც?“

ყვავილების პატარა კონგრენენ. ისინი ვიღაცამ მიმოყარა ლოგინზე.

„მაშ, ეს წერილთან ერთად იყო გამოზავნილი? მაჩიტელები. რა ლამაზები. მაგრამ ძალიან ნაზებია, ჩემთ ძვირფასო.“

ყვავილები ფრთხილად დადო ფანჯრის რაფაზზე და იდგა და გაჰყურებდა ქუჩას.

„რატომ არასოდეს არ გამოდის გარეთ?“ — ვიკითხე.

„არ ვიცი, ჩემო ძვირფასო. ხალხი ათას-გვარამეს ამბობს მასზე, მაგრამ სინამდ-ვილეში არავინ არაფერი იცის.“

„მიმღერე ძილისპირული.“ — ვთქვი.

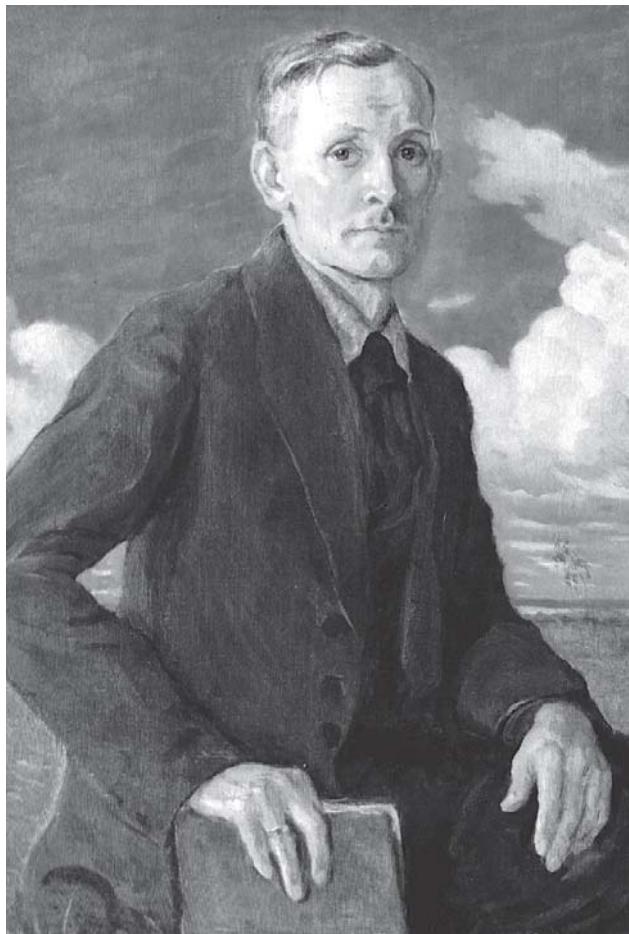
სანოლთან ჩაიჩიქა და ნაიმღერა. სიტყვები ყვავილების ფანტელებივით მოუფინა ლოგინს. ყურს ვუგდებდი მათ ვარდნას და ჩამებინა.

მეორე დღეს სახლს მუსიკა ავსებდა. მამასთან ერთად ვიყავით ირანულერეაში და ყვავილებს ვრწყავდით. სახეზე მზე თბილად დამნათოდა.

ვიკითხე — „როგორ გამოიყურება ქალბატონი ყვითელი სახლიდან?“

„არ ვიცი, ჩემო ძ

2019 წლის ოქტომბერში მინსკში დაიბეჭდა ბელარუსის სახალხო პოეტი იანკა კუპალას (1882-1942) სონეტების კრებული 16 ენაზე. ეს სონეტები საბჭოთა ეპოქაში ანტირუსული პათოსის გამო არ გამოცემულა. გთავაზობთ რამდენიმე მათგანს.



იანკა კუპალა

გელარუსი

კაცი რომ მოჩანს, ზმანების მსგავსი,
მხრით რომ ატარებს ღარიბულ აბგას,
ჭალარა თავზე ჩამოცმულ ფლასით
გზაზე დაგრეხილ ფეხებს რომ ადგამს,

სახე ხნულივით რომ დაპლარვია,
გასწყალებია მზერა და თვალი,
მეტყდი სუნთქვისგან რომ გადაპლია,
ვით მწარე ბედის ცოდვა და ბრალი,

ბელარუს ასე ტანჯულს და სათუთას,
ბელარუს ასე ჩაგვრაში ჩანთქმულს,
ნელმოწყვეტილს და უბედურს ვხედავ...

კავსა და ნაჯახს თვლის ყოფნის მიზნად,
ქიბებთა შორის ქცეული ხიზნად
თავის სამარეს სად ჰპირებს ნეტავ?

განვლობზე ფიქრით აწვალოთ სული
რად გილირთ, როცა დაკარგულია
ძელი დიდება?.. გაკრთა ნარსული
და წამმა შთანთქა იგი სრულიად.

თქვენი მიზანი თუ ვერ სდევს სურვილს
და თუ ვერ სცდება უკუნ სადგურებს,
თქვენს გულში ეჭვი მოიკლავს წყურვილს
და ყველა იმედს გაანადგურებს.

სჯობს, დაეხსენით სევდას და ნაღველს,
კვენესას გულისას ნუ უსმენთ, დამღლელს,
გიყვარდეთ, სულს რაც ოცნებად ერთვის.

ხალასად ენდეთ დღევანდელ ნებას,
მშვიდად მიჰყევით გზად რუდუნებას
და იგი შექმნის მომავალს თქვენთვის.

დღოა, მაცდური ჩაგვლათ ოცნება
და თმენით ვდიოთ ფიქრებს, ეულებს,
დუმილის მადლიც მაშინ მოსწოდება
ჩვენს სურვილთა და სულის ხელუებს.

ვინც მაცდურ კითხვებს გაგვიასმაგებს,
ჩვენ მათში უნდა შევიცნოთ მტერი.
მომავალს ჩვენი ხოტბა რას არგებს,
დღეის დიდება ხვალ არის მტვერი.

თუმცა, რარიგად გვხიბლავს ოცნება,
რა ვქნათ, თუ გული ხშირად მოცდება,
რომ ფიქრში ყოფა გაგვილამაზოს?

ჩვენ ხომ ასეთი ხვედრი გვედირსა,
ვატაროთ გესლი ბედისნერისა,
რასაც ის მუდამ უხეად გვთავაზობს!

სამალი

ვხედავ, ჯეჯილი უკვე დაპურდა,
ტყეც აკრავს ირგვლივ ყანის ნაპირებს...
ეს ხმა კი სწოდება კვენესით ჩემს ყურს და
ჩივის: „ჯერ მომკას არვინ აპირებს?!”

და ჲა, გამოჩენენ, მარჯვნივ თუ მარცხნივ,
მომენტი, ძნებად რომ კრავენ სამკალს...
ისმის სიმძერა ქალის თუ კაცის
და დანასავით ხმარობენ ხამგალს.

მათს სიმძერაშიც მოჩანს ის სევდა,
მარადი კითხვით კვალში რომ გვდევდა —
ვიზილავთ იმ თვეს, იმ დღეს, იმ კირას,

ბედინერებას შევიცნობთ ოდეს?
მე კი ეს ეჭვი კვალდაკვალ მომდევს:
„რომ ვთესავ, ნეტავ მისგან ვიმეი რას?!”

მთელ მსოფლიოში

მთელ მსოფლიოში სიცოცხლის ძალას
თავისუფლება, სკეთე ერთვის
და გზა, რომელსაც იმედი კვალავს,
ყველას ჰპირდება უკითეს მერმისა.

მთელ მსოფლიოში საღ აზრთა ნათელს
მოუშთავს ქვეყნის საქმენი ბნელი,
იქ არ ტირიან და ქვეყნის მმართველს
არ მიუწვდება აგისკენ ხელი.

მთელ მსოფლიოში რეკენ ზარები,
ხალხმა ხუნდები შესაზარები
ძირს დაანარცხა და ილტვის მზისკენ.

მთელ მსოფლიოში მართლისმრენია
საქმე, რაც უფალს გაუჩენია.
ჩვენ კი... ბორკილთა წეარუნსლა ვისმენთ.

შე, ნინაპართა მინავ, გჯეროდეს,

არ დავინანებ არაფერს შენთვის...

თქვენს საფლავებთან ვიბრძი მე ოდეს,
თავისუფლება სულს მაშინ ერთვის.

ბედინერი ვარ, როს ჩემი სული
შენ მზის სხივებს და ვარსკვლავებს გმატებს,
როდესაც, თუნდაც წამიერ, სრული
სიკეთე შენში თავის მადლს ატევს.

მზად ვარ, ბრძოლაში თავი გავწირო
და ყველა ცოდვა გავინანილო,
მზად ვარ, ვეკვეთო უკეთურს ათასს,

გავუძლო დარდს და განსაცდელს ერთად,
ოღონდ ამას გთხოვ — მამყოფე შენთან
და არ მომწყვიტო მშობლიურ კალთას.

ფუტკრები

ჩემს ბაღს მწრივებად არტყია სკები
და მე ზუზუნი მესმის ისე, ვით
ღვთით კურთხეული ზაფხულის ხმები,
ტყე-ევლზე ფუტკრის გუნდად მისევით.

სკებს დავკანებალებ შემოდგომიბით,
საკუთარ იჯასს ვუვლიდე თითქოს,
ზამთარშიც ვშრომობ, როგორც ვშრომობდი
მთელ წელს და ფუტკრებს არ ვაკლებ სითბოს.

როდესაც ვტკბები ნანატრი ჟამით,
როცა ფუტკარი დღითა და ღამით
აგრძელებს ნექტარს და ამ ფორიაქს

უნდა მოსდევდეს აგსება ფიჭის,
ეს მთელი თაფლი (მე თქმაც კი მიჭირს)
მთლად ჩემს ახლობელ მეზობელს მიაქვს.

ჩვენი გამული

ოდითგან ვუვლით ჩვენს მამულს ასე:
ხან ვხნავთ და ვთესავთ, ხან ვწყემსავთ ნახირს...
გაზაფხული გვაქვს იმედით სავსე,
ზამთარშიც მოჩანს იმედი ახლის.

ხან რუსის ცარს, ხან პოლონელ პანებს
ვემსახურებით ხმლითა და ფარით
და რით გეითდიან მაღლიბას რამეს? —
მხოლოდ საფლავზე დადგმული ჯვარით.

ამაოდ ვექებთ ჩვენ შინ თუ გარეთ,
ცხოვრების ნაყოფს... ამაოდ ვლვარეთ
ოფლი და ველით ვინ როდის მოგვსპობს...

როდემდე უნდა ვიგლოვოთ ბედი
ანდა როდემდე ვუხარით ქედი
პანის ვარშავას და ცარის მოსკოვს!?

თარგმა ალექსანდრე ელერდაშვილმა



ლიტერატურული გაზეთი

საქართველოს განათლების, მეცნიერების,
კულტურისა და სპორტის სამინისტრო
საქართველოს მთავრობის სახლი

რედაქტორი ირაკლი ჯავახაძე
რედაქტორის მოადგილე ური შერაზადიშვილი
უურნალისტი თამარ უურული

მობ.ტელ.: (577)742277; (599)269852; e-mail: litgazeti@yahoo.com

ISSN 2346-7940

